Livret de bord
R 1200 RT

BMW Motorrad

The Ultimate Riding Machine

Données moto/concessionnaire

Données de la moto

Modèle

Numéro de châssis

Code couleur

Première immatriculation

Numéro d'immatriculation

Données du concessionnaire

Interlocuteur au service après-vente

Madame/Monsieur

Numéro de téléphone

Adresse du concession-
naire/Téléphone (cachet de la
société)

Bienvenue chez BMW

Nous vous félicitons d'avoir porté votre choix sur une moto BMW et vous souhaitons la bienvenue dans le cercle des pilotes de BMW.
Familiarisez-vous avec votre nouvelle moto afin d'être en mesure de vous déplacer en toute sécurité sur les routes.
Veuillez prendre le temps de lire ce livret de bord avant de partir avec votre nouvelle BMW. Vous y trouverez des indications importantes pour l'utilisation de votre moto qui vous aideront à exploiter pleinement les avantages techniques de votre BMW.
Vous obtiendrez par ailleurs des informations sur l'entretien et la maintenance qui vous permettront d'optimiser la fiabilité, la sécurité et la valeur de revente de votre moto.
Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de répondre à toutes les questions que vous pourriez lui poser au sujet de votre moto.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir au guidon de votre BMW ainsi que bonne route

BMW Motorrad.

Table des matières

Utilisez aussi l'index alphabétique situé à la fin de ce livret de bord pour trouver un sujet défini.

1 Remarques générales 5
Vue d'ensemble 6
Abréviations et symboles 6
Equipement 7
Caractéristiques techniques 7
Mise à jour 7

2 Vues d'ensemble 9
Vue générale côté gauche 11
Vue générale côté droit 13
Sous la selle 15
Commodo côté gauche 16
Commodo côté droit 17
Combiné d'instruments 18
Projecteur 19

3 Affichages 21
Ecran multifonctions 22
Voyants et témoins 24
Voyant ABS 24
Témoin du régulateur de vitesse[EO] 24
Témoins de fonctionnement 24
Voyants d'alerte, généraux 25
Affichages d'alerte du système de contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO] 33
Affichages d'avertissement ABS 37
Affichages d'avertissement ASC[EO] 39

4 Utilisation 43
Serrure de contact et antivol de direction 44
Antidémarrage électronique 45
Signal de détresse 46
Compteur kilométrique . . . 47
Ecran multifonctions 49
Montre 49
Contrôle de la pression des pneus RDC[EO] 50
Autonomie restante 51
Ordinateur de bord[EO] 51
Régulateur de vitesse[EO] 55
Coupe-circuit 58
Chauffage des poignées[EO] 58
Chauffage de la selle[EO] 59
Embrayage 61
Frein 62
Eclairage 62
Projecteur 63

Clignotants 64
Vide-poches 66
Contrôle automatique de stabilité ASC[EO] 66
Selle pilote et selle passager 67
Support de casque 71
Rétroviseurs 71
Bulle 72
Précharge des ressorts 72
Amortisseur 73
Réglage électronique de la suspension ESA[EO] 75
Pneus 76

5 Conduite 79
Consignes de sécurité . . . 80
Check-list 82
Démarrage 82
Rodage 85
Arrêt de la moto 86
Faire le plein 88
Contrôle de la pression des pneus RDC[EO] 89
Système de freinage, généralités 90
Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS 91
Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC[EO] 95

6 Accessoires 99
Indications générales . . . 100
Prise électrique 100
Bagages 101
Valise 102
Topcase[AO] 104

7 Maintenance 107
Indications générales . . . 108
Outillage de bord 108
Huile moteur 110
Système de freinage, généralités 111
Plaquettes de frein 112
Liquide de frein 114
Embrayage 116
Pneus 116
Jantes 116
Roues 117
Support de roue avant 124
Lampes 125
Démarrage de secours par câbles 136
Batterie 137

8 Entretien 141
Produits d'entretien 142
Lavage de la moto 142
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 143
Entretien de la peinture 144
Conservation 144
Immobiliser la moto 144
Mise en service de la moto 145

9 Caractéristiques techniques 147
Tableau des anomalies 148
Vissages 149
Moteur 150
Performances 153

Embrayage 153
Boîte de vitesses 153
Couple conique 154
Partie cycle 154
Freins 155
Roues et pneus 155
Système électrique 156
Cadre 158
Dimensions 158
Poids 159

10 Service 161

BMW Motorrad Service 162
Qualité BMW Motorrad Service 162
BMW Service Card - Dépannage sur site 163
Réseau BMW Motorrad Service 163
Opérations d'entretien 163
Plans d'entretien 164
Attestations de maintenance 165
Attestations de Service 170

Remarques générales

Vue d'ensemble 6
Abréviations et symboles 6
Equipement 7
Caractéristiques techniques 7
Mise à jour 7

Vue d'ensemble

Vous trouverez une vue d'ensemble de votre moto au chapitre 2 de ce livret de bord.
Le chapitre 10 contient le récapitulatif de toutes les travaux de maintenance et de réparation effectués. La justification de l'exécution des travaux de maintenance est une condition préalable à toute prestation fournie à titre commercial.
Si vous souhaitez un jour revendre votre BMW, n'oubliez pas de remettre aussi ce livret de bord qui est un élément important de votre moto.

Abréviations et symboles

⚠ Caractérise des indications d'avertissement, que vous devriez impérativement respecter pour votre sécurité, pour la sécurité des autres et pour préserver votre véhicule contre les endommagements.

▷ Consignes particulières permettant d'améliorer les opérations de commande, de contrôle, de réglage et d'entretien.

◀ Caractérise la fin d'une consigne.

• Instruction d'opération.

» Résultat d'une opération.

➡ Renvoi à une page contenant des informations supplémentaires.

◁ Caractérise la fin d'une information dépendant des accessoires ou de l'équipement.

Couple de serrage.

Donnée technique.

EO Equipement optionnel. Les équipements optionnels BMW que vous avez souhaités sont déjà pris en compte lors de la production de votre moto.

AO Accessoires optionnels.
Vous pouvez vous procurer les accessoires optionnels BMW auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad et lui en confier le montage.

EWS Antidémarrage électronique.

DWA Alarme antivol.

ABS Système antiblocage.

ESA Electronic Suspension Adjustment
Réglage électronique du châssis.

RDC Contrôle de la pression de gonflage des pneus.

ASC Contrôle automatique de stabilité.

Equipement

En achetant votre BMW, vous avez choisi un modèle disposant d'un équipement personnalisé. Ce livret de bord décrit les équipements optionnels (EO) et accessoires optionnels (AO) proposés par BMW. Vous comprendrez donc que ce livret décrit aussi des variantes d'équipement que vous n'avez peut-être pas choisies. De même, des différences spécifiques selon le pays peuvent exister par rapport au modèle illustré.
Si votre BMW dispose d'équipements qui ne sont pas décrits dans ce livret de bord, vous trouverez la description de leurs fonctions dans une notice d'utilisation distincte.

Caractéristiques techniques

Toutes les indications de dimensions, poids et puissance, figurant dans ce livret de bord, se réfèrent à la norme DIN (Deutsche Institut für Normung e. V.) et respectent les tolérances prévues par cette norme. Des écarts sont possibles dans les versions de certains pays.

Mise à jour

Le haut niveau de sécurité et de qualité des motos BMW est garanti par un perfectionnement permanent dans la conception, les équipements et les accessoires. Des différences éventuelles peuvent ainsi exister entre ce livret de bord et votre moto. BMW Motorrad ne peut pas non plus exclure toute possibili-

té d'erreur. Vous comprendrez ainsi parfaitement qu'aucun recours ne peut découler des indications, illustrations et descriptions de ce livret.

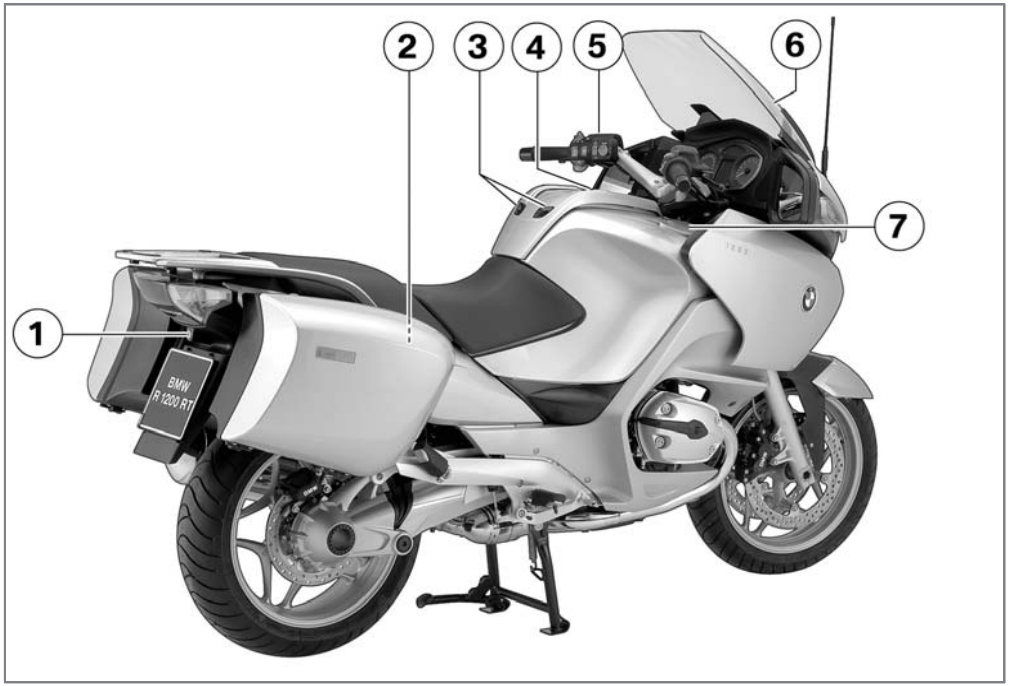
Vues d'ensemble

Vue générale côté gauche 11
Vue générale côté droit 13
Sous la selle 15
Commodo côté gauche 16
Commodo côté droit..... 17
Combiné d'instruments 18
Projecteur..... 19

1
2
3
4
5
6
7
8
BMW
R 1200 RT

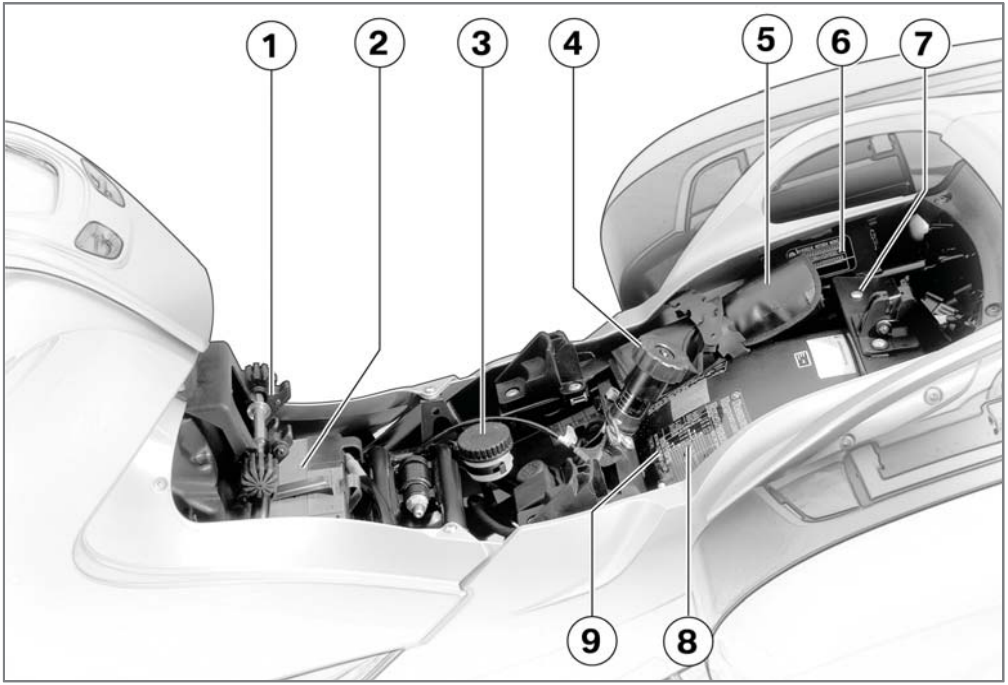
Vue générale côté gauche

1 Réglage de portée en dessous du combiné d'instruments (➡ 64)
2 Réservoir de liquide de frein (➡ 114)
3 Unité de commande radio (EO), voir la notice d'utilisation de la radio
4 Prise électrique (➡ 100)
5 Prise (EO)
6 Réglage amortisseur arrière (➡ 73)
7 Verre-regard de niveau d'huile (➡ 110)
8 Orifice de remplissage huile moteur (➡ 111)


1
2
3
4
5
6
7
BMW
R 1200 RT

Vue générale côté droit

1 Serrure de la selle (➡ 67)
2 Interrupteur de chauffage de la selle passager sous la selle passager[EO] (➡ 60)
3 Support de sacoche de réservoir (AO)
4 Orifice de remplissage réservoir d'essence (➡ 88)
5 Réservoir de liquide d'embrayage avant
6 Bulle à réglage électrique (➡ 72)
7 Vide-poches ou compartiment radio (➡ 66)

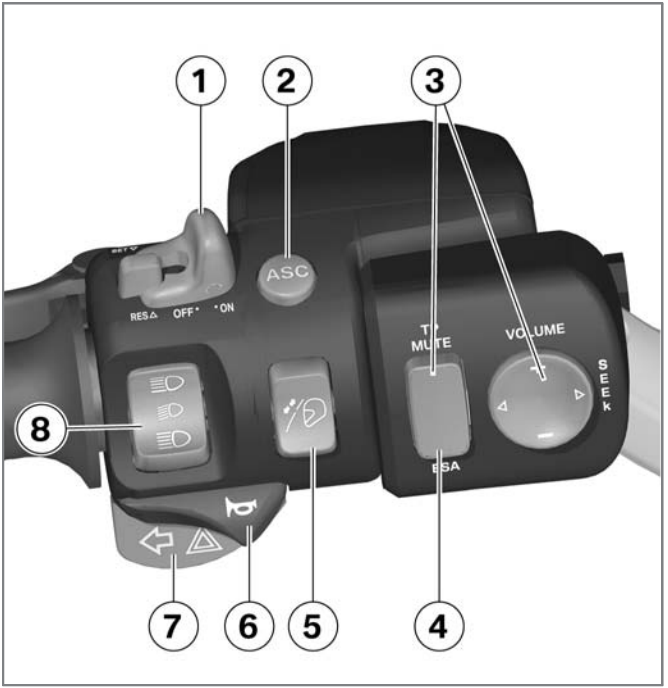

1
2
3
4
5
6
7
9
8

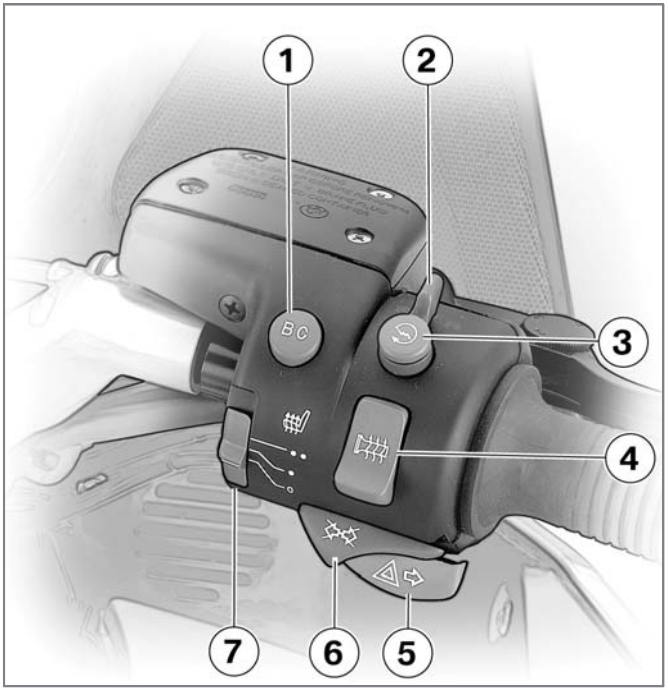
Sous la selle

1 Réglage en hauteur de la selle pilote (➡ 69)
2 Batterie (➡ 137)
3 Réservoir de liquide de frein arrière (➡ 115)
4 Réglage de la précharge du ressort arrière (➡ 72)
5 Outillage de bord (➡ 108)
6 Plaque constructeur
7 Support de casque (➡ 71)
8 Tableau de pression des pneus
9 Plaque signalétique chargement

Commodo côté gauche

1 Commande régulateur de vitesse[EO] (➡ 55)
2 Touche ASC[EO] (➡ 66)
3 Unité de commande radio (EO)
4 Touche ESA[EO] (➡ 75)
5 Touche de réglage de la bulle (➡ 72)
6 Touche avertisseur sonore
7 Touche clignotant gauche (➡ 64), Touche feux de détresse (➡ 46)
8 Commutateur feu de route et appels de phare (➡ 63)





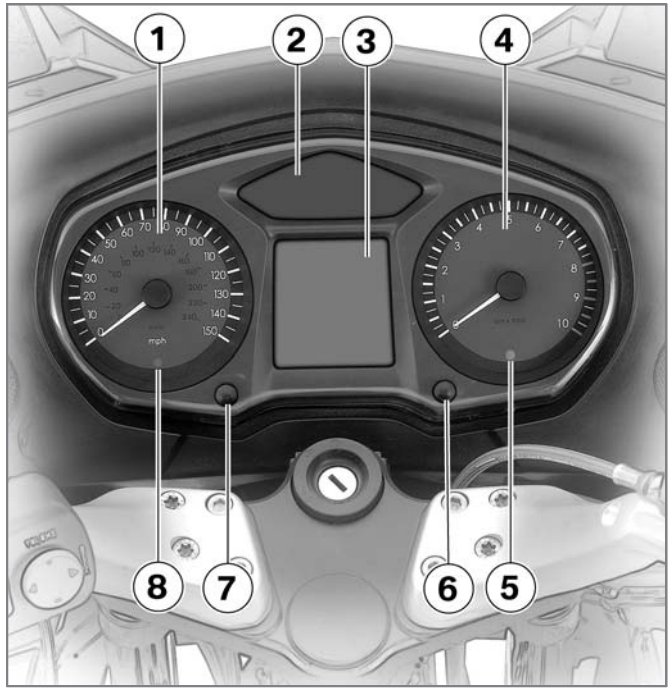
Commodo côté droit

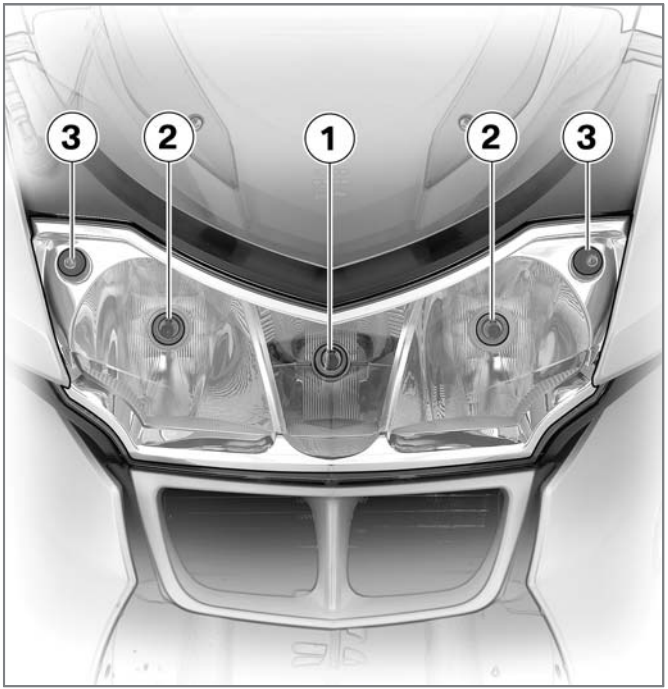
1 Touche Ordinateur de bord[EO] (➡ 51)
2 Coupe-circuit (➡ 58)
3 Touche démarreur
4 Commutateur de chauffage des poignées[EO] (➡ 58)
5 Touche clignotant droit (➡ 65), Touche feux de détresse (➡ 46)
6 Touche arrêt des clignotants (➡ 65), Touche désactivation feux de détresse (➡ 47)
7 Commutateur de chauffage de la selle pilote[EO] (➡ 59)

Combiné d'instruments

1 Compteur de vitesse
2 Voyants et témoins (➡ 24)
3 Ecran multifonctions
4 Compte-tours
5 Témoin de l'alarme anti-vol (EO)
6 Réglage de la montre (➡ 49), Réglage luminosité de l'écran (➡ 49)
7 Commande du compteur kilométrique (➡ 47)
8 Capteur d'éclairage du combiné d'instruments

▷ L'éclairage du combiné d'instruments est équipé d'une inversion jour/nuit automatique.◀





Projecteur

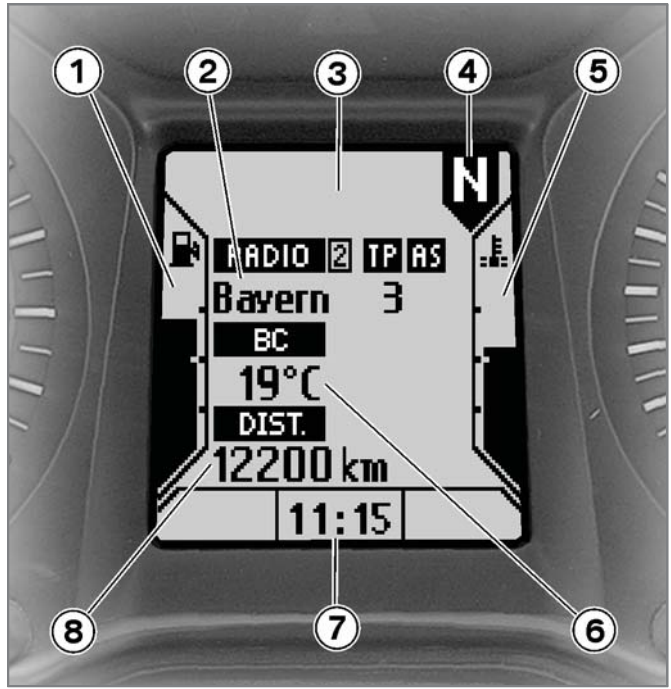
1 Feu de route
2 Feu de croisement
3 Feu de position

Affichages

Ecran multifonctions 22
Voyants et témoins 24
Voyant ABS 24
Témoin du régulateur de vitesse[EO] 24
Témoins de fonctionnement 24
Voyants d'alerte, généraux 25
Affichages d'alerte du système de contrôle de la pression des pneus (RDC)[EO] 33
Affichages d'avertissement ABS 37
Affichages d'avertissement ASC[EO] 39

Ecran multifonctions

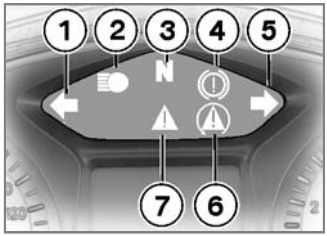
1 Jauge à carburant (➡ 24)
2 Zone d'affichage des réglages de la radio (voir la notice d'utilisation de la radio)
3 Zone réservée aux avertissements (➡ 25)
4 Affichage position BV (➡ 24)
5 Affichage température moteur (➡ 24)
6 Affichage ordinateur de bord[EO] (➡ 51), Compteur kilométrique journalier (en l'absence d'ordinateur de bord) (➡ 47), Affichage RDC (en l'absence d'ordinateur de bord)[EO] (➡ 50)



7 Montre (➡ 49), Zone d'affichage pour chauffage de selle[EO] (➡ 59), Zone d'affichage pour réglage de luminosité écran (➡ 49), Zone d'affichage pour ESA[EO] (➡ 75)

8 Compteur kilométrique (motos avec ordinateur de bord) (➡ 47)

Voyants et témoins



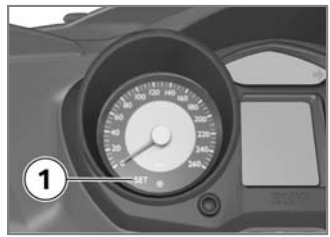
1 Témoin clignotant gauche
2 Témoin feu de route
3 Témoin de point mort
4 Voyant ABS
5 Témoin clignotant droit
6 Voyant ASC (équipement optionnel)
7 Voyant général

Voyant ABS

Dans certains pays, le voyant ABS a un aspect différent.

brake failure Autre représentation du voyant ABS.

Témoin du régulateur de vitesse[EO]



1 Témoin du régulateur de vitesse

Témoins de fonctionnement

Niveau d'essence

La colonne située sous le symbole de pompe à essence indique la quantité de carburant restante.

Rapport

N Le rapport engagé s'affiche.
Si aucun rapport n'est engagé, l'indicateur de rapport affiche N et le témoin de point mort s'allume également.

Température moteur

La jauge située sous le symbole de température indique la température du moteur.

Intervention du système ASC (équipement optionnel)

Le voyant ASC clignote rapidement.

Le système ASC a détecté une instabilité au niveau de la roue arrière et réduit le couple. Le voyant clignote une seconde plus longtemps que la durée de l'intervention du système ASC. De ce fait, le pilote reçoit un signal optique concernant la régulation effectuée, également après la situation de conduite critique.

Voyants d'alerte, généraux

Représentation

Les avertissements généraux s'affichent sous forme de textes et symboles sur l'écran multifonctions, pour certains le voyant général s'allume en plus en rouge ou en jaune. Si plusieurs avertissements sont présents, tous les voyants et symboles d'avertissement correspondants sont activés.

Aperçu des voyants d'avertissement

Représentation			Signification
S'allume en jaune		L'alerte `EWS !` s'affiche	EWS actif (➡ 28)
S'allume en jaune		Clignote	Réserve d'essence atteinte (➡ 28)
S'allume en jaune		S'affiche	Electronique moteur (➡ 28)
Clignote en rouge		S'affiche	Pression d'huile moteur insuffisante (➡ 29)
		S'affiche avec l'alerte `Oil !`	Niveau d'huile moteur trop bas (➡ 29)
S'allume en rouge		S'affiche	Courant de charge de la batterie insuffisant (➡ 30)
S'allume en jaune		S'affiche	Ampoule arrière défectueuse (➡ 30)
		S'affiche	Ampoule avant défectueuse (➡ 31)
S'allume en jaune		S'affiche	Ampoules défectueuses (➡ 31)

Représentation			Signification
		Clignote avec la température affichée	Avertissement risque de verglas (➡ 32)
		S'affiche avec l'indication DWA	Pile DWA (EO) trop faible (➡ 32)
	S'allume en jaune	S'affiche avec l'indication DWA	Pile de l'alarme antivol (EO) déchargée (➡ 32)

EWS actif

Le voyant général s'allume en jaune.

L'alerte `EWS !` s'affiche.
La clé utilisée n'est pas autorisée pour le démarrage ou la communication entre la clé et l'électronique moteur est perturbée.

- Enlever toute autre clé de la moto se trouvant sur la clé de contact.
- Utiliser la clé de rechange.
- Faire remplacer la clé défectueuse de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Réserve d'essence atteinte

Le voyant général s'allume en jaune.

Le symbole de réserve de carburant clignote.

Tout manque d'essence peut provoquer des ratés de combustion et le calage inattendu du moteur. Les ratés de combustion peuvent endommager le catalyseur, le calage inattendu du moteur peut provoquer des accidents.
Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.◀

L'autonomie restante estimée est affichée.◀

Le réservoir d'essence contient encore au maximum la réserve d'essence.

	Quantité de réserve de carburant
– 4 l	

- Faire le plein (➠ 88)

Electronique moteur

Le voyant général s'allume en jaune.

Le symbole de l'électronique moteur s'affiche.

Le moteur se trouve en mode de secours. Seule une puissance de moteur réduite est probablement disponible, ce qui peut conduire à des situations de conduite dangereuses, notamment lors des manoeuvres de dépassement.
Adapter le style de conduite à la possible puissance de moteur réduite.◀

Le boîtier électronique moteur a diagnostiqué un défaut. Dans des cas exceptionnels, le moteur cale et ne peut plus démarrer. Sinon, le moteur passe en mode de fonctionnement dégradé.

- Il est possible de poursuivre la route, la puissance du moteur peut toutefois ne pas être disponible de façon habituelle.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pression d'huile moteur insuffisante

Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

Le symbole de la pression d'huile moteur s'affiche.

La pression d'huile dans le circuit de lubrification est trop faible. Si le voyant s'allume, s'arrêter immédiatement et couper le moteur.

L'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante ne remplit pas la fonction d'un témoin de niveau d'huile. Le niveau d'huile moteur correct ne peut être vérifié que sur le regard de niveau d'huile.◀

L'origine de l'avertissement d'une pression d'huile moteur insuffisante peut être un niveau d'huile moteur trop bas.

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➡ 110)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Faire l'appoint d'huile moteur.

En cas d'avertissement d'une pression d'huile moteur insuffisante, bien que le niveau d'huile moteur soit correct :

En plus du niveau d'huile moteur insuffisant, d'autres problèmes affectant le moteur peuvent provoquer l'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante. Poursuivre la route peut dans ce cas entraîner des avaries de moteur.
Ne pas poursuivre la route lorsque cette alerte apparaît, même si le niveau d'huile moteur est correct.◀

- Ne pas poursuivre la route.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Niveau d'huile moteur trop bas

S'affiche avec l'alerte `Oil !`.

Le capteur électronique du niveau d'huile a décelé que

le niveau d'huile moteur était trop bas.

Le niveau d'huile précis peut être déterminé par un contrôle dans le regard. Au prochain ravitaillement :

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➡ 110)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Faire l'appoint d'huile moteur (➡ 111)

Si l'affichage "Contrôler niveau d'huile" apparaît sur l'écran, bien que le niveau visible dans le regard soit correct, le capteur du niveau d'huile est peut-être défectueux.

- Contrôle du niveau d'huile moteur (➡ 110)

Si le niveau d'huile est trop bas :

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.

Courant de charge de la batterie insuffisant

Le voyant général s'allume en rouge.

Le symbole du courant de charge de la batterie s'affiche.

Une batterie déchargée peut entraîner un calage inattendu du moteur et, en conséquence, des situations de conduite dangereuses. Faire éliminer le défaut le plus rapidement possible.◀

Si la batterie n'est plus chargée, poursuivre sa route risque de provoquer une décharge profonde et par conséquent la destruction de la batterie.
Eviter de poursuivre sa route.◀

La batterie ne se charge pas.

- Il est possible de poursuivre la route jusqu'à ce que la batterie soit déchargée. Le moteur peut toutefois caler subitement et la batterie peut être totalement déchargée et ainsi détruite.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Ampoule arrière défectueuse

Le voyant général s'allume en jaune.

Le symbole défaut d'ampoule s'affiche avec la flèche en arrière.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité car le pilote et la

machine peuvent facilement ne pas être vus par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Ampoule du feu arrière ou du feu stop défectueuse.

- Remplacement du feu stop, du feu arrière et des clignotants arrière (➡ 132)

Ampoule avant défectueuse

Le symbole défaut d'ampoule s'affiche avec la flèche en avant.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité car le pilote et la machine peuvent facilement ne pas être vus par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Ampoule du feu de croisement, du feu de route, du feu de position ou du clignotant défectueuse.

- Remplacement de l'ampoule du feu de route (➡ 126)
- Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de gauche (➡ 126)
- Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de droite (➡ 127)
- Remplacement de l'ampoule du feu de position (➡ 130)
- Remplacement d'une ampoule de clignotant avant (➡ 134)

Ampoules défectueuses

Le voyant général s'allume en jaune.

Le symbole défaut d'ampoule s'affiche avec deux flèches.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité car le pilote et la machine peuvent facilement ne pas être vus par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

Il existe une combinaison de plusieurs défauts de lampe.

- Veuillez lire les descriptions des défauts plus en avant.

Avertissement risque de verglas

Le symbole Avertissement de verglas clignote avec la température affichée.

La température extérieure mesurée sur la moto est inférieure à 3 °C.

L'avertisseur de verglas n'exclut pas le fait que le verglas peut déjà apparaître même si la température mesurée est supérieure à 3 °C. Dans le cas de températures extérieures basses, toujours conduire de façon prévoyante, notamment sur les ponts et les chaussées à l'ombre.◀

- Rouler de façon prévoyante.

Pile DWA (EO) trop faible

Le symbole Batterie avec l'indication DWA s'affiche.

Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

La pile de l'alarme antivol ne possède plus sa pleine capacité. Quand la batterie de la moto est débranchée, la durée de fonctionnement du dispositif d'alarme antivol est limitée dans le temps en fonction de la capacité résiduelle de la pile.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile de l'alarme antivol (EO) déchargée

Le voyant général s'allume en jaune.

Le symbole Batterie avec l'indication DWA s'affiche.

Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

La pile de l'alarme antivol est vide. Elle ne possède plus une capacité suffisante. Le dispositif d'alarme antivol n'est plus opérationnel quand la batterie de la moto est débranchée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Affichages d'alerte du système de contrôle de la pression des pneus (RDC)EO

Représentation des affichages d'avertissement RDC

A la ligne d'affichage supérieure apparaissent la pression de gonflage de la roue avant **3** et la pression de gonflage de la roue arrière **2** avec le symbole d'avertissement **1**. La pression de gonflage critique clignote.

Si la valeur critique se situe à la limite de la tolérance admissible, le voyant général s'allume en plus en jaune. Si la pression de gonflage mesurée est hors tolérance, le voyant général clignote en rouge.

▷ Dans le cas de motos sans ordinateur de bord, cet affichage apparaît dans la zone du compteur kilométrique.◀

Aperçu des voyants d'avertissement

Représentation				Signification
	S'allume en jaune		La pression de gonflage critique clignote	Pression de gonflage de pneu dans la zone limite de la tolérance admissible (➡ 35)
	Clignote en rouge		La pression de gonflage critique clignote	Pression de gonflage de pneu en dehors de la tolérance admissible (➡ 35)
			-- ou -- -- s'affiche	Transmission perturbée (➡ 36)
	S'allume en jaune		S'affiche avec "--" ou "-- --"	Capteur défectueux ou défaut système (➡ 36)
	S'allume en jaune		S'affiche avec l'indication RDC.	Pile du capteur de pression de gonflage de pneu faible (➡ 37)

Pression de gonflage de pneu dans la zone limite de la tolérance admissible

Le voyant général s'allume en jaune.

La pression de gonflage critique clignote.

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve dans la zone limite de la tolérance admissible.

- Corriger la pression de gonflage de pneu conformément aux indications figurant au dos de la couverture du livret de bord.

Les indications de pression figurant au dos de la couverture se rapportent à une température de l'air dans le pneu de 20 °C. Pour pouvoir adapter la pression de gonflage avec d'autres températures de pneu, procédez comme suit :

Calculez la différence entre la valeur de consigne conformément au livret de bord et la valeur déterminée par le système RDC (contrôle de le pression de gonflage des pneus). Modifiez la pression de gonflage du pneu selon cette différence, à l'aide d'un appareil de contrôle de la pression de gonflage disponible dans les station-services.◀

Pression de gonflage de pneu en dehors de la tolérance admissible

Le voyant d'alerte général clignote en rouge.

La pression de gonflage critique clignote.

La pression de gonflage de pneu mesurée se trouve en dehors de la tolérance admissible.

- Contrôler si le pneu est endommagé et s'il est apte à rouler.

Si le pneu est encore en mesure de rouler :

Une mauvaise pression de gonflage des pneus détériore la tenue de route de la moto.

Adapter impérativement le style de conduite à la pression de gonflage des pneus incorrecte.◀

- Corriger la pression de gonflage du pneu à la prochaine occasion.
- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

En cas de doute sur l'aptitude à rouler du pneu :

- Ne pas poursuivre la route.

- Contacter le service de dépannage.
- Faire vérifier par un atelier spécialisé si le pneu est endommagé, de préférence par un partenaire BMW Motorrad.

Transmission perturbée

"– –" ou "– – – –" s'affiche.

La vitesse de la moto n'a pas dépassé le seuil d'env. 30 km/h. Les capteurs RDC envoient seulement leur signal à partir d'une vitesse supérieure à ce seuil (➡ 89).

- Observer l'affichage RDC à des vitesses plus élevées. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

La liaison radio avec les capteurs RDC est en dérangement. Cause possible : présence d'installations radiotechniques à proximité, parasitant la liaison entre le boîtier électronique RDC et les capteurs.

- Observer l'affichage RDC dans un autre environnement. Il s'agit seulement d'un dérangement permanent si le voyant général s'allume additionnellement. Dans ce cas :
- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Capteur défectueux ou défaut système

Le voyant général s'allume en jaune.

S'affiche avec "– –" ou "– – – –".

Des pneus sans capteurs RDC sont montés.

- Post-équiper le jeu de roues avec des capteurs RDC.

Un ou deux capteurs RDC sont tombés en panne.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Il y a présence d'une erreur système.

- Faire éliminer le défaut par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pile du capteur de pression de gonflage de pneu faible

Le voyant général s'allume en jaune.

S'affiche avec l'indication RDC.

Ce message de défaut est uniquement affiché brièvement à la suite du Pre-Ride-Check.◀

La pile du capteur de pression de gonflage de pneu n'a plus sa pleine capacité. Le fonctionnement du contrôle de la pression de gonflage de pneu n'est plus garantie que sur une période limitée.

- Prendre contact avec un atelier spécialisé, de préférence avec un concessionnaire BMW Motorrad.

Affichages d'avertissement ABS

Représentation

Les avertisseurs ABS apparaissent en combinant le voyant général et le voyant ABS. Ces deux voyants peuvent rester allumés en continu ou clignoter 1x ou 4x par seconde.
Le voyant ABS peut prendre deux aspects différents selon le pays :

Variante 1.

brake failure Variante 2.

Le présent chapitre se réfère à la variante 1 du voyant.

Aperçu des voyants d'avertissement

Représentation	Signification
Clignote	Autodiagnostic pas terminé (➡ 39)
S'allume	Défaut ABS (➡ 39)

Autodiagnostic pas terminé

Le voyant d'alerte ABS clignote.

La fonction ABS n'est pas disponible car l'autodiagnostic n'est pas terminé. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler quelques mètres.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ABS n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ABS

Le voyant ABS s'allume.

Le boîtier électronique ABS a décelé un défaut. La fonction ABS n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez pas de la fonction ABS. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ABS (➡ 94).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Affichages d'avertissement ASC[EO]

Représentation

Les avertissements ASC sont signalés par le voyant ASC. Le voyant ASC peut être allumé en permanence ou clignoter.

Aperçu des voyants d'avertissement

Représentation		Signification
	Clignote lentement	Autodiagnostic pas terminé (➡ 41)
	S'allume	Défaut ASC (➡ 41)
	S'allume	Système ASC désactivé (➡ 41)

Autodiagnostic pas terminé

Le voyant ASC clignote lentement.

L'autodiagnostic n'a pas été terminé, la fonction ASC n'est pas disponible. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

- Démarrer lentement. N'oubliez pas que la fonction ASC n'est pas disponible tant que l'autodiagnostic n'est pas terminé.

Défaut ASC

Le voyant ASC s'allume.

Le boîtier électronique ASC a détecté un défaut. La fonction ASC n'est pas disponible.

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez pas de la fonction ASC. Tenir compte des informations plus détaillées sur les situations susceptibles de conduire à un défaut ASC (➠ 96).
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Système ASC désactivé

Le voyant ASC s'allume.

Le système ASC a été désactivé par le pilote.
avec EO Contrôle automatique de stabilité (ASC):

- Activer la fonction ASC (➠ 67)

Utilisation

Serrure de contact et antivol de direction 44
Antidémarrage électronique 45
Signal de détresse 46
Compteur kilométrique 47
Ecran multifonctions 49
Montre 49
Contrôle de la pression des pneus RDC[EO] 50
Autonomie restante 51
Ordinateur de bord[EO] 51
Régulateur de vitesse[EO] 55
Coupe-circuit 58
Chauffage des poignées[EO] 58
Chauffage de la selle[EO] 59
Embrayage 61
Frein 62
Eclairage 62
Projecteur 63
Clignotants 64
Vide-poches 66
Contrôle automatique de stabilité ASC[EO] 66
Selle pilote et selle passager . . . 67
Support de casque 71
Rétroviseurs 71
Bulle 72
Précharge des ressorts 72
Amortisseur 73
Réglage électronique de la suspension ESA[EO] 75
Pneus 76

Serrure de contact et antivol de direction

Clé de la moto

Vous recevez une clé principale et une clé de réserve. En cas de perte de clé, veuillez suivre les indications concernant l'antidémarrage électronique EWS (➠ 45).

▷ La serrure de contact et antivol de direction, la serrure du réservoir ainsi que la serrure de la selle et de la valise sont actionnées avec la même clé. Sur demande, le topcase disponible en accessoire optionnel peut utiliser la même clé.◀

Mise en circuit de l'allumage

- Tourner la clé en position **1**.

» Le feu de position et tous les circuits fonctionnels sont en circuit.

» Le moteur peut être mis en marche.

» Le Pre-Ride Check est effectué. (➠ 83)

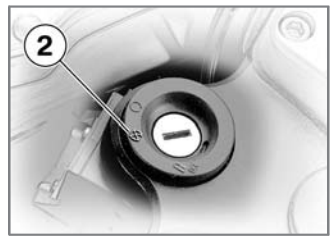
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➠ 84)

avec EO Contrôle automatique de stabilité (ASC):

- Tourner la clé en position **1**.

» En plus des points mentionnés ci-dessus, l'autodiagnostic ASC est effectué. (➠ 85)◁

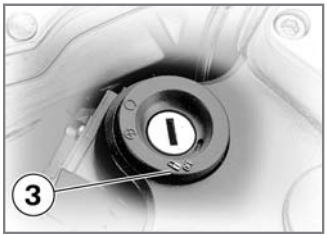
Mise hors circuit de l'allumage



⚠ Lorsque le contact est coupé, l'assistance au freinage n'est pas disponible. Ne pas couper le contact en roulant.◀

- Tourner la clé en position **2**.
» Eclairage éteint.
» Antivol de direction non bloqué.
» La clé peut être retirée.
» Il se peut que la durée de fonctionnement des accessoires soit limitée dans le temps.
» Charge de la batterie possible par la prise de bord.

Blocage de l'antivol de direction



Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche plutôt qu'à droite.
Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◀

- Braquer le guidon sur la gauche ou sur la droite.
- Tourner la clé en position **3** tout en bougeant légèrement le guidon.
» Contact d'allumage, éclairage et tous circuits fonctionnels hors circuit.
» Antivol de direction bloqué.
» La clé peut être retirée.

Antidémarrage électronique

Sécurité antivol

L'antidémarrage électronique accroît la sécurité antivol de votre BMW, sans avoir à régler ou activer de système. Il empêche de pouvoir mettre le moteur en marche sans la clé appartenant à la moto. Vous pouvez aussi faire bloquer l'utilisation de certaines clés par votre concessionnaire BMW Motorrad, par exemple celle d'une clé que vous avez perdu. Il n'est plus

possible de mettre le moteur en marche avec une clé bloquée.

Electronique dans la clé

Un composant électronique a été intégré dans la clé. L'électronique de la moto échange avec l'électronique de la clé des signaux spécifiques à chaque moto et variables en continu par l'intermédiaire de l'antenne circulaire intégrée à la serrure de contact. Ce n'est qu'à partir du moment où la clé a été reconnue comme étant "valable" que le boîtier électronique moteur autorise le démarrage du moteur.

▷ Si une clé de réserve est accrochée à la clé de contact utilisée pour le démarrage, l'électronique peut être "irritée" et le démarrage du moteur n'est pas autorisé. L'avertissement EWS apparaît sur l'écran multifonction. Gardez toujours la clé de réserve séparément de la clé de contact.◀

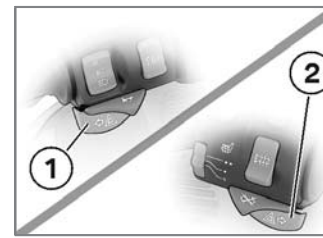
Clé de rechange et clé supplémentaire

Des clés de rechange ou des clés supplémentaires ne peuvent être obtenues qu'auprès d'un concessionnaire BMW Motorrad. Celui-ci est tenu de contrôler votre légitimité car les clés font partie d'un système de sécurité. Si vous voulez faire bloquer une clé perdue, vous devez apporter toutes les autres clés appartenant à la moto pour effectuer le blocage. Une fois bloquée, la clé ne peut plus être débloquée.

Signal de détresse

Allumage des feux de détresse

- Mettre le contact.



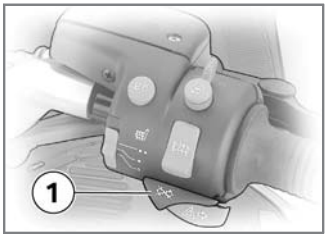
- Actionner simultanément les touches du clignotant gauche **1** et du clignotant droit **2**.

▷ Les feux de détresse sollicitent la batterie. N'allumer les feux de détresse que pendant un temps limité.◀

▷ Si une touche des clignotants est actionnée lorsque le contact est mis, la fonction des clignotants remplace celle des feux de détresse pendant la durée de l'actionnement. La fonction des feux de détresse redevient active lorsque la touche des clignotants n'est plus actionnée.◀

» Feux de détresse en marche.
» Les témoins des clignotants gauches et droits clignotent.
• Couper le contact.
» Les feux de détresse restent en marche.
» Les témoins des clignotants gauche et droit s'éteignent.

Extinction des feux de détresse



• Actionner la touche d'arrêt des clignotants **1**.
» Feux de détresse éteints.

Compteur kilométrique

Compteur kilométrique total

Le kilométrage total apparaît dans la zone d'affichage **1**.

Sélection du compteur kilométrique journalier

• Mettre le contact.

▷ Après avoir mis le contact, l'état du dernier compteur kilométrique journalier affiché avant d'avoir coupé le contact

apparaît toujours sur le visuel multifonctions.◀

- Actionner une fois brièvement la touche du compteur kilométrique journalier **1**.

Sur les motos avec ordinateur de bord, il apparaît en alternance dans la zone d'affichage du compteur kilométrique total :
- Kilométrage journalier 1 (Trip I)
- Kilométrage journalier 2 (Trip II)
- Kilométrage total

Sur les motos sans ordinateur de bord, il apparaît en alternance dans la zone d'affichage du compteur kilométrage journalier :
- Kilométrage journalier 1 (Trip I)
- Kilométrage journalier 2 (Trip II)
- Autonomie restante après avoir atteint la réserve
- Pression de gonflage des pneus (EO) en l'absence d'ordinateur de bord

Remise à zéro du compteur kilométrique journalier

- Mettre le contact.
- Sélectionner le compteur kilométrique journalier souhaité.

- Maintenir la touche Compteur kilométrique journalier **1** actionnée jusqu'à ce que l'affichage change.

» Le compteur kilométrique journalier est remis à zéro.

Ecran multifonctions

Réglage de la luminosité

⚠ Le fait de régler la luminosité des instruments en roulant peut provoquer des accidents.
Régler la luminosité uniquement lorsque la moto est à l'arrêt.◀

- Actionner la touche **1**.

» Le niveau de luminosité apparaît sur la zone d'affichage **2**.

- Actionner à nouveau la touche **1**.

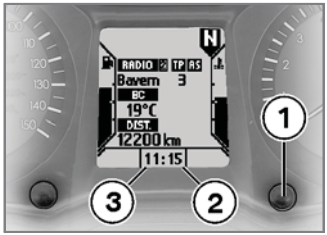
» La luminosité de l'écran augmente d'une position à chaque pression de la touche. Une fois la luminosité maximale atteinte, la luminosité rediminue à chaque actionnement de la touche.

Montre

Réglage de la montre

⚠ Le réglage de la montre en roulant peut provoquer des accidents.
Ne régler la montre sur la moto qu'à l'arrêt.◀

- Mettre le contact.

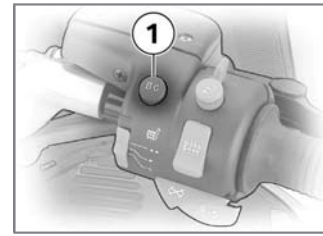


- Maintenir la touche **1** actionnée jusqu'à ce que l'indication change.
» Le nombre des heures **3** se met à clignoter.
- Actionner la touche **1**.
» Les heures augmentent à chaque pression.
- Maintenir la touche **1** actionnée jusqu'à ce que l'indication change.
» Le nombre des minutes **2** se met à clignoter.
- Actionner la touche **1**.
» Les minutes augmentent à chaque pression.
- Maintenir la touche **1** actionnée jusqu'à ce que l'indication change.
» L'indication ne clignote plus.
» Le réglage de la montre est terminé.

Contrôle de la pression des pneus RDC^{EO}

Affichage de la pression de gonflage des pneus

- Mettre le contact.



- Actionner la touche BC **1** jusqu'à ce que l'écran affiche la pression de gonflage des pneus.

Les pressions de gonflage s'affichent sur l'ordinateur de bord en tant que paramètres

additionnels. La valeur de gauche représente la pression de gonflage de la roue avant et la valeur de droite celle de la roue arrière. Sur les modèles sans ordinateur de bord, les pressions de gonflage et les kilométrages journaliers s'affichent en alternance.

Autonomie restante

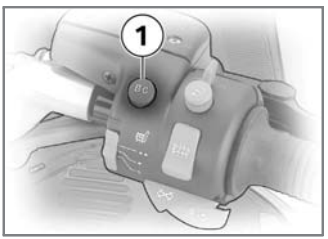
L'autonomie restante **1** indique la distance qui peut encore être parcourue avec la quantité d'essence présente dans le réservoir. Sur les motos sans ordinateur de bord, elle est uniquement affichée après avoir atteint la réserve d'essence. Le calcul s'effectue à partir de la consommation moyenne et du niveau de remplissage d'essence.
Lors du ravitaillement en essence, la quantité d'essence ajoutée n'est enregistrée par l'ordinateur de bord que si elle est de plusieurs litres.

▷ L'autonomie restante déterminée constitue une valeur approximative. BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas chercher à atteindre l'autonomie restante indiquée jusqu'au dernier kilomètre.◀

Ordinateur de bord[EO]

Sélection de l'affichage

- Mettre le contact.



- Actionner une fois la touche BC **1**.

A partir de la valeur actuelle, les paramètres ci-dessous s'affichent dans l'ordre suivant dans le champ d'affichage de l'ordinateur de bord :

- Température ambiante
- Autonomie
- Vitesse moyenne
- Consommation moyenne
- Niveau d'huile
- Pression de gonflage des pneus (équipement optionnel)

Température ambiante

L'affichage de la température ambiante **1** est uniquement actif lorsque le moteur est en marche, sinon -- s'affiche.

Si la température ambiante descend en dessous de 3 °C, l'avertissement de risque de verglas apparaît. Quand la température descend pour la première fois en dessous de cette valeur, l'écran passe automatiquement sur l'affichage de température quel que soit le réglage. Cette indication clignote jusqu'à ce qu'une autre fonction de l'affichage soit sélectionnée.

Autonomie

La description du fonctionnement concernant l'autonomie restante (➡ 51) est également valable pour l'affichage de l'autonomie. L'autonomie **1** peut toutefois également être appelée avant d'atteindre la réserve d'essence. Le calcul de l'autonomie fait appel à une consommation moyenne spéciale qui ne correspond pas toujours à la va-

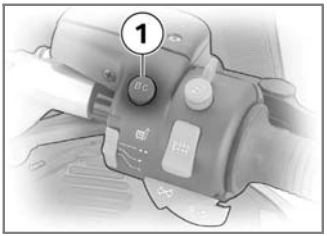
leur pouvant être appelée au niveau de l'affichage.

▷ L'autonomie déterminée constitue une valeur approximative. BMW Motorrad recommande par conséquent de ne pas chercher à atteindre l'autonomie restante indiquée jusqu'au dernier kilomètre.◀

Calcul de la vitesse moyenne

Le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro est pris en compte pour le calcul de la vitesse moyenne **1**. Les interruptions de trajet, au cours desquelles le moteur a été coupé, ne sont pas pris en compte.

Remise à zéro de la vitesse moyenne



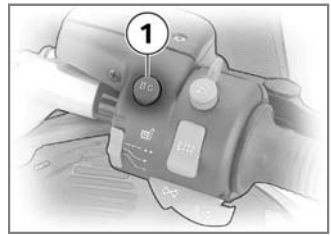
- Appuyer sur la touche BC **1** jusqu'à ce que l'écran affiche la vitesse moyenne.
- Maintenir la touche BC pressée jusqu'à ce que l'affichage change ("RESET").

» L'écran affiche "--- km/h".

Calcul de la consommation moyenne

Le calcul de la consommation moyenne **1** prend en compte la quantité d'essence consommée depuis la dernière remise à zéro ainsi que les kilomètres parcourus depuis.

Remise à zéro de la consommation moyenne



- Appuyer sur la touche BC **1** jusqu'à ce que l'écran affiche la consommation moyenne.
- Maintenir la touche BC pressée jusqu'à ce que l'affichage change ("RESET").

» L'écran affiche "--.- l/100 km".

Niveau d'huile

Le témoin "Oil" renseigne sur le niveau d'huile du moteur. Il peut apparaître uniquement lorsque la moto est à l'arrêt.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour que le contrôle du niveau d'huile puisse s'effectuer automatiquement :

– Le moteur tourne au ralenti pendant 30 secondes au minimum.
– Le moteur a atteint sa température de fonctionnement.

– Moto en position droite.

Les indications ont la signification suivante :

Niveau d'huile correct

Contrôler le niveau d'huile au prochain arrêt à la station-service. Si une autre information de l'ordinateur de bord est appelée, ce symbole continue d'être affiché à côté de la ligne BC.

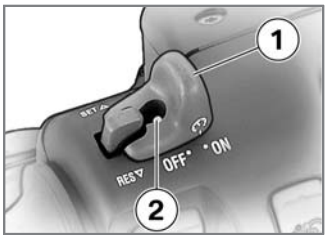
Pas de mesure possible (les conditions mentionnées ne sont pas remplies).

Le dernier niveau mesuré s'affiche pendant 5 secondes au moment où le contact est mis.

Si malgré le niveau d'huile correct à travers le verre-regard le visuel affiche en permanence le message "Contrôler le niveau d'huile", alors le capteur de niveau d'huile est probablement défectueux. Adressez-vous dans ce cas à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Régulateur de vitesse[EO]

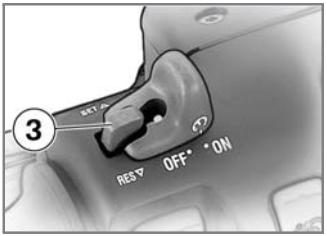
Activation du régulateur de vitesse



- Mettre le commutateur **1** sur ON.

» Le témoin **2** incorporé au commutateur s'allume en rouge.

Mémorisation d'une vitesse

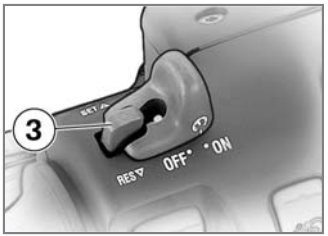


- Actionner brièvement la touche **3** vers le haut en direction de SET.

SET Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

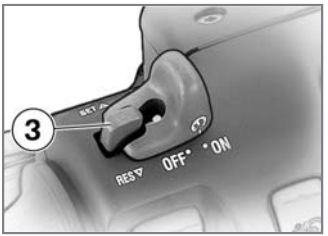
» La vitesse momentanée est maintenue et mémorisée.

Accélération graduelle



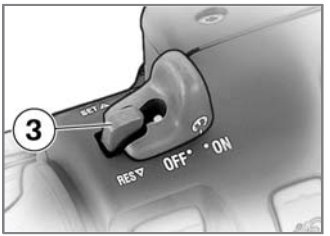
- Actionner brièvement la touche **3** vers le haut en direction de SET.
» La vitesse augmente de 2 km/h à chaque pression et est mémorisée.

Accélération continue



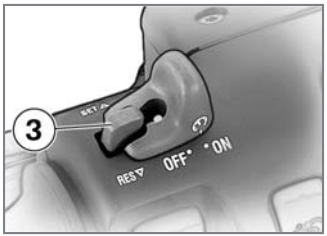
- Maintenir la touche **3** actionnée vers le haut en direction de SET.
» La vitesse augmente en continu.
- Relâcher la touche **3**.
» La vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération graduelle



- Actionner brièvement la touche **3** vers le bas en direction de RES.
» La vitesse diminue d'env. 2 km/h à chaque pression et est mémorisée.
- Relâcher la touche **3**.
» La vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Décélération continue

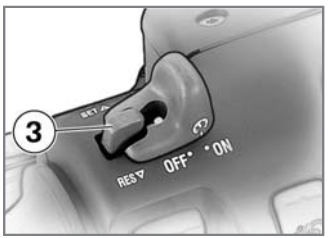


- Maintenir la touche **3** actionnée vers le bas en direction de RES.
» La vitesse diminue en continu.
- Relâcher la touche **3**.
» La vitesse atteinte est maintenue et mémorisée.

Désactivation du régulateur de vitesse

- Actionner le levier de frein, d'embrayage ou la poignée des gaz (ramener la poignée des gaz jusque au-delà de la position de base).
» Le régulateur de vitesse est désactivé.
» Le témoin du régulateur de vitesse s'éteint.
» Le témoin du commutateur reste allumé.

Rappel de la vitesse précédente



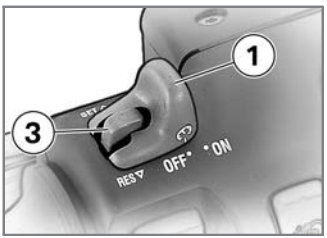
- Actionner la touche **3** vers le bas en direction de RES.

▷ Le fait d'accélérer ne désactive pas la régulation de vitesse. Lorsque la poignée d'accélérateur est relâchée, la vitesse diminue uniquement jusqu'à la valeur mémorisée, même si une réduction supplémentaire de la vitesse est souhaitée.◀

SET Le témoin du régulateur de vitesse s'allume.

» La vitesse en mémoire est rappelée.

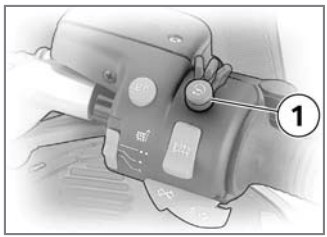
Désactivation du régulateur de vitesse



- Mettre le commutateur **1** sur OFF.

» Le système est désactivé.
» La touche **3** est bloquée.

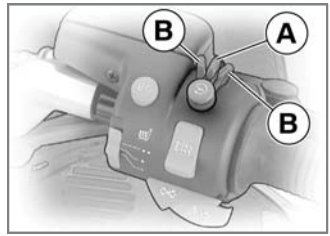
Coupe-circuit



1 Coupe-circuit

L'actionnement du coupe-circuit en cours de route risque de provoquer le blocage de la roue arrière et donc la chute.
Ne pas actionner le bouton coupe-circuit en roulant.◀

Le moteur peut être arrêté rapidement et facilement à l'aide du coupe-circuit.

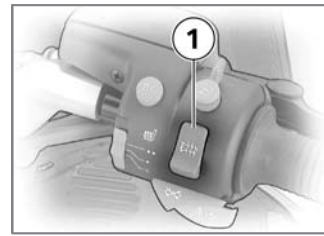


A Position route.
B Moteur coupé.

Le moteur ne peut démarrer qu'en position route.◀

En cas d'actionnement du coupe-circuit lorsque le contact est mis, le système BMW Motorrad Integral ABS reste opérationnel.◀

Chauffage des poignées[EO]

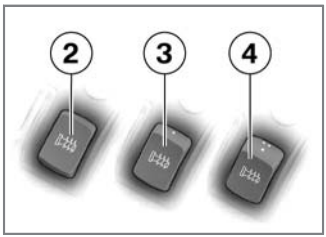


1 Commutateur de chauffage des poignées

Le chauffage des poignées du guidon est à deux niveaux. Il ne fonctionne que si le moteur tourne.

La consommation électrique accrue par le chauffage des poignées peut provoquer la décharge de la batterie en conduite à bas régimes. Si la batterie est insuffisamment chargée,

le chauffage des poignées est coupé afin de maintenir la capacité de démarrage.◀



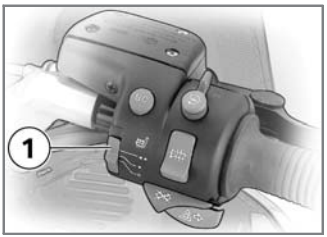
2 Chauffage arrêté.
3 Puissance de chauffage 50 % (un point visible).
4 Puissance de chauffage 100 % (trois points visibles).

Chauffage de la selle[EO]

Dépendance de l'état de charge de la batterie

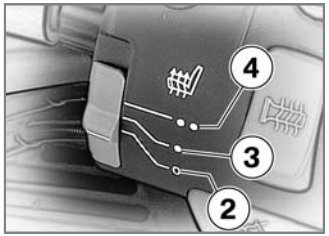
Le chauffage de la selle n'est actif que si le moteur tourne. Si la batterie est insuffisamment chargée, le chauffage est coupé afin de préserver la capacité de démarrage.

Chauffage de la selle du pilote



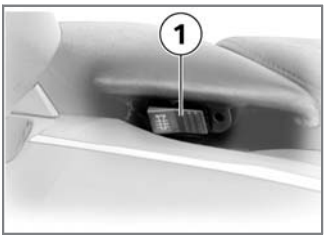
1 Commutateur du chauffage de la selle du pilote

Le chauffage de la selle du pilote est à deux niveaux.



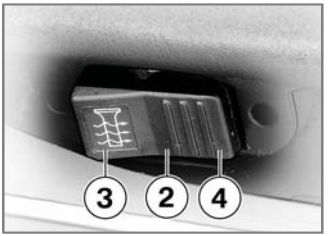
2 Chauffage arrêté.
3 Puissance de chauffage 50 %.
4 Puissance de chauffage 100 %.

Chauffage de la selle du passager



1 Commutateur du chauffage de la selle du passager

Le chauffage de la selle du passager est à deux niveaux.



2 Commutateur en position médiane : chauffage arrêté.
3 Pression vers l'arrière : puissance de chauffage 50 %.
4 Pression vers l'avant : puissance de chauffage 100 %.

Représentation sur l'écran multifonctions

- Activer le chauffage de la selle pilote ou de la selle passager.

Les symboles suivants s'affichent en fonction de la position de chauffage sélectionnée :

Selle pilote : puissance de chauffage 50 %

Selle pilote : puissance de chauffage 100 %

Selle passager : puissance de chauffage 50 %

Selle passager : puissance de chauffage 100 %

Embrayage

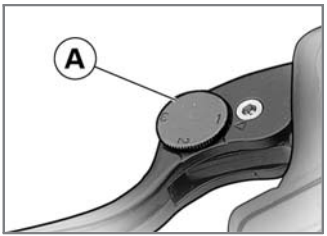
Réglage de la manette d'embrayage

La distance entre la poignée du guidon et la manette d'embrayage peut être réglée en trois positions.

Régler la manette d'embrayage

De l'air peut s'infiltrer dans le circuit d'embrayage si la position du réservoir de liquide d'embrayage est modifiée. Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

Le réglage de la manette d'embrayage pendant la route peut conduire à des accidents.
Ne régler la manette d'embrayage qu'avec moto à l'arrêt.◀



- Tourner la molette **A** en position **1** :

» Distance minimale.

- Tourner la molette **A** en position **3** :

» Distance maximale.

Frein

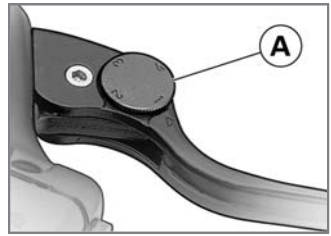
Réglage de la manette de frein

La distance entre la poignée du guidon et la manette de frein peut être réglée en quatre positions.

Régler la manette de frein

De l'air peut s'infiltrer dans le système de freinage si la position du réservoir de liquide de frein est modifiée.
Ne pas tourner le bloc de commande au guidon ni le guidon.◀

Le réglage de la manette de frein pendant la route peut conduire à des accidents.
Ne régler la manette de frein qu'avec moto à l'arrêt.◀



- Tourner la molette **A** en position **1** :

» Distance minimale.

- Tourner la molette **A** en position **4** :

» Distance maximale.

Eclairage

Allumer le feu de position

Le feu de position s'allume automatiquement à la mise du contact sous tension.

Le feu de position sollicite la batterie. Ne mettez le contact que pendant une durée limitée.◀

Allumer le feu de route

Le feu de croisement s'allume automatiquement après le démarrage du moteur.

Le moteur étant coupé, vous pouvez allumer les feux en mettant le contact puis en enclenchant le feu de route ou en actionnant l'avertisseur optique.◀

Allumage du feu de route

- Basculer le commutateur du feu de route **1** vers le haut.
» Feu de route allumé.
- Basculer le commutateur du feu de route **1** en position médiane.
» Feu de route éteint.
- Basculer le commutateur du feu de route **1** vers le bas.
» Le feu de route est allumé pendant la durée de l'actionnement (avertisseur optique).

Allumage du feu de parking

- Couper le contact.

Le feu de parking ne peut être allumé que juste après avoir coupé le contact.◀

- Actionner la touche du clignotant gauche **1** jusqu'à ce que le feu de parking soit allumé.

Extinction du feu de parking

- Mettre le contact.
» Feu de parking éteint.

Projecteur

Réglage du projecteur circulation à droite/gauche

Dans les pays où le côté de circulation diffère de celui du pays d'immatriculation de la moto, le faisceau de croisement asymétrique éblouit les usagers venant en sens inverse.
Faites régler le projecteur en conséquence par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Les bandes adhésives du commerce endommagent le verre diffuseur en plastique.
Pour ne pas endommager les diffuseurs en plastique, s'adresser à un atelier

spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

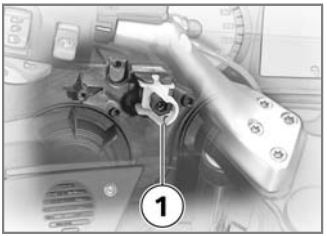
Portée de l'éclairage et précharge du ressort

La portée de l'éclairage reste en général constante grâce à l'adaptation de la précharge du ressort en fonction de la charge.

Il peut arriver que l'adaptation de la précharge du ressort ne soit pas suffisante uniquement dans le cas où la charge est très importante. Dans ce cas la portée de l'éclairage doit être adaptée au poids.

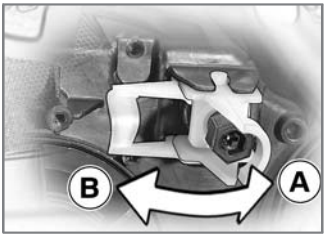
▷ Si vous avez des doutes sur le réglage de base correct du projecteur, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Réglage de la portée des projecteurs



1 Réglage de la portée des projecteurs

Pour ne pas éblouir les usagers qui circulent en sens inverse, corriger en cas de charge élevée le réglage des projecteurs en agissant sur le levier de basculement.



A Position pour une charge élevée

B Position normale

Clignotants

Allumage des clignotants côté gauche

- Mettre le contact.

- Actionner la touche des clignotants côté gauche **1**.

▷ Après env. dix secondes, ou env. 200 m, les clignotants s'éteignent automatiquement.◀

» Clignotants côté gauche allumés.
» Le témoin des clignotants côté gauche clignote.

Allumage des clignotants côté droit

- Mettre le contact.

- Actionner la touche des clignotants côté droit **2**.

▷ Après env. dix secondes, ou env. 200 m, les clignotants s'éteignent automatiquement.◀

» Clignotants côté droit allumés.
» Le témoin des clignotants côté droit clignote.

Extinction des clignotants

- Actionner la touche d'arrêt des clignotants **3**.

» Clignotants éteints.
» Témoins des clignotants éteints.

Vide-poches

Compartiment de rangement dans le carénage droit

Le compartiment de rangement intégré au carénage droit peut être ouvert avec la clé de contact.

Ouverture du compartiment de rangement

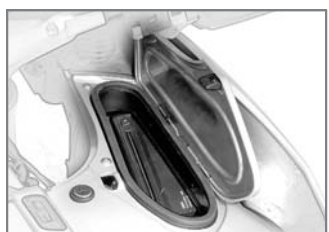
- A l'aide de la clé de contact, tourner le barillet **1** jusqu'à ce qu'il se trouve perpendiculaire au sens de la marche.

» La serrure du compartiment de rangement est déverrouillée.

- Appuyer sur le barillet.

» Le couvercle s'ouvre.

Fermeture du compartiment de rangement



- Fermer le couvercle et appuyer dessus.

» La serrure s'encliquette de façon audible.

- A l'aide de la clé de contact, tourner le barillet jusqu'à ce qu'il se trouve dans le sens de la marche.

» La serrure du compartiment de rangement est verrouillée.

Contrôle automatique de stabilité ASC[EO]

Désactivation de la fonction ASC

- Mettre le contact.

▷ La fonction ASC peut également être désactivée pendant la conduite.◀

- Maintenir la touche ASC **1** pressée.

Le voyant ASC s'allume ; lorsque l'autodiagnostic n'est pas terminé, le voyant ASC passe de l'état clignotant à l'état allumé.

- Relâcher la touche ASC dans les cinq secondes qui suivent l'allumage du voyant ASC.

» Fonction ASC désactivée.

Le voyant ASC reste allumé.

Activation de la fonction ASC

- Maintenir la touche ASC **1** pressée.

Le voyant ASC s'éteint ; lorsque l'autodiagnostic n'est pas terminé, le voyant ASC passe de l'état allumé à l'état clignotant.

- Relâcher la touche ASC dans les cinq secondes qui suivent l'extinction du voyant ASC.

» Le voyant ASC reste éteint.

» Si l'autodiagnostic ASC n'est pas terminé, le voyant ASC continue de clignoter.

» Fonction ASC activée.

- Il est possible, au lieu d'actionner la touche ASC, de couper et de remettre le contact.

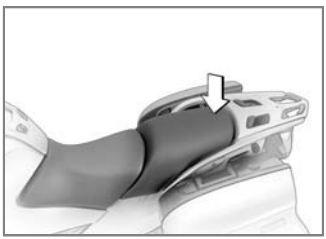
Si le témoin ASC est toujours allumé après avoir coupé et remis le contact, puis lors de la conduite au-delà de 10 km/h, alors il y a présence d'un défaut ASC.◀

Selle pilote et selle passager

Dépose de la selle du passager

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.

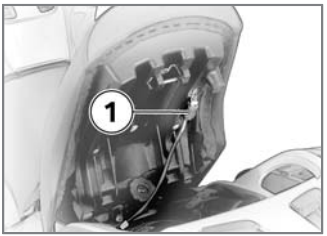
- Tourner la clé dans la serrure de la selle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- Appuyer pour cela sur la selle du passager.

- Soulever la selle à l'arrière et relâcher la clé.

avec EO Chauffage de selle:



- Débrancher le connecteur **1**.◁

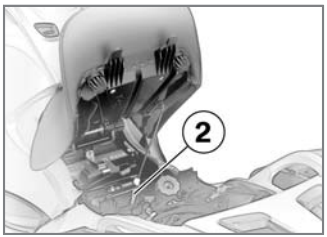
- Retirer la selle des supports par l'arrière.

Dépose de la selle du pilote

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Dépose de la selle du passager (➠ 67)

- Soulever la selle du pilote à l'arrière.

avec EO Chauffage de selle:



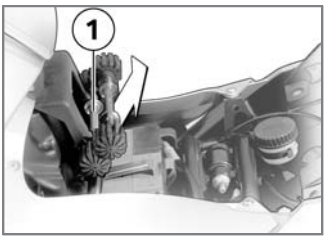
- Débrancher le connecteur **2**.◁
- Retirer la selle par le haut.

Réglage de la selle pilote

La selle pilote peut être réglée en hauteur en deux positions.

Réglage de la selle du pilote

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Dépose de la selle du passager (➡ 67)
- Dépose de la selle du pilote (➡ 68)

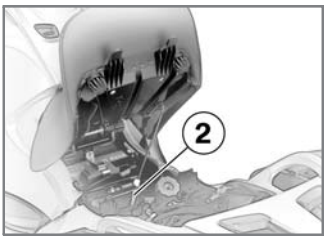


- Sortir la tige support **1** et la placer dans l'autre fixation.
- Pose de la selle du pilote (➡ 69)
- Pose de la selle du passager (➡ 70)

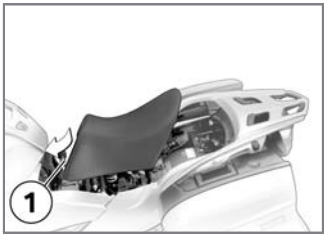
Pose de la selle du pilote

⚠ Si la pression en avant est trop forte, la moto risque de s'échapper de la béquille.
Veiller à ce que la moto soit parfaitement stable.◀

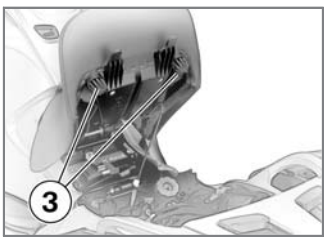
avec EO Chauffage de selle:



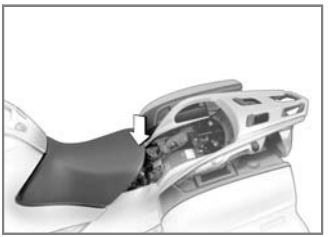
- Brancher le connecteur **2**.◁



- Insérer la selle du pilote sur la barre de logement de la selle **1** par l'avant. S'assurer que la selle repose correctement.



- Si la selle est mise en place en position inférieure, veiller à ce que ses tampons en caoutchouc **3** s'engagent dans le logement inférieur du cadre.

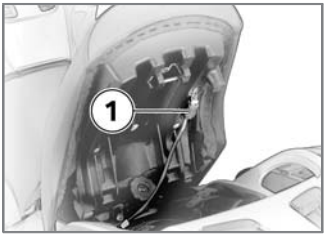


- Pousser vigoureusement la selle du pilote dans le logement.

Pose de la selle du passager

⚠ Si la pression en avant est trop forte, la moto risque de s'échapper de la béquille.
Veiller à ce que la moto soit parfaitement stable.◀

avec EO Chauffage de selle:



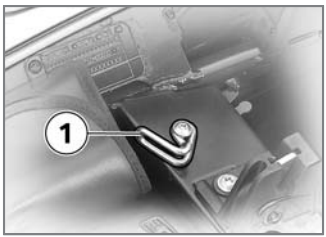
- Brancher le connecteur **1**.◁

- Insérer la selle du passager dans les supports de manière à ce que les lan-

guettes s'engagent dans les logements correspondants.
- Pousser vigoureusement la selle vers le bas à l'arrière.
» La selle se verrouille de façon audible.

Support de casque

Support de casque sous la selle du passager



Le support de casque **1** est disposé à l'arrière droit, sous la selle du passager.

Utilisation des supports pour casques

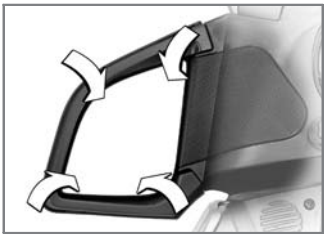
- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Dépose de la selle du passager (➡ 67)

⚠ La boucle du casque peut rayer le carénage. Faire attention à la position de la boucle du casque en l'accrochant.◀

- Fixer le casque sur le support pour casque **1** avec le câble métallique disponible comme accessoire optionnel.
- Pose de la selle du passager (➡ 70)

Rétroviseurs

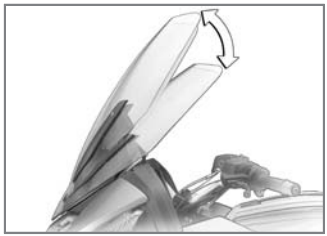
Réglage des rétroviseurs



- Amener le rétroviseur par une légère pression sur chaque coin dans la position souhaitée.

Bulle

Bulle réglable



La hauteur de la bulle est réglable en continu.

Réglage de la bulle

- Mettre le contact.
- Actionner la partie supérieure de la touche **1**.

» La bulle se lève.

- Actionner la partie inférieure de la touche **1**.

» La bulle s'abaisse.

Précharge des ressorts

Précharge des ressorts et poids

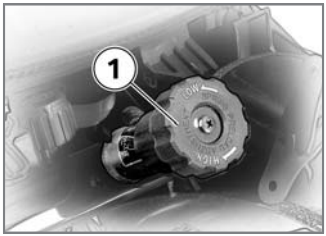
La précharge des ressorts doit être adaptée au chargement de la moto. Toute augmentation du chargement impose une augmentation de la précharge des ressorts, une réduction du poids un réglage d'autant plus faible de la précharge des ressorts.

Réglage de la précharge du ressort de la roue arrière

⚠ Les réglages non cohérents de la précharge du ressort et de l'amortisseur arrière dégradent le comportement routier de votre moto. Adapter l'amortissement à la précharge du ressort.◀

⚠ Toute modification de la précharge du ressort en roulant peut provoquer des accidents.
Ne régler la précharge du ressort que sur la moto à l'arrêt.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Pour augmenter la précharge du ressort, tourner la molette **1** dans le sens de la flèche **HIGH**.
- Pour diminuer la précharge des ressorts, tourner la molette **1** dans le sens de la flèche **LOW**.

Précharge des ressorts, réglage de base

– Molette sur le repère "STD" sur l'échelle latérale (Pilote avec un poids de 85 kg, moto avec plein de carburant)

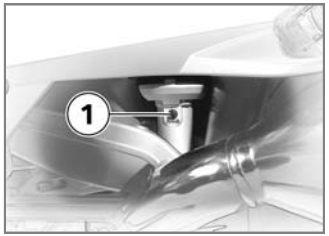
Amortisseur

Amortissement et précharge des ressorts

L'amortissement doit être adapté à la précharge du ressort. Une augmentation de la précharge du ressort impose un amortissement plus dur, une diminution de la précharge du ressort un amortissement plus souple.

Réglage de l'amortisseur de la roue arrière

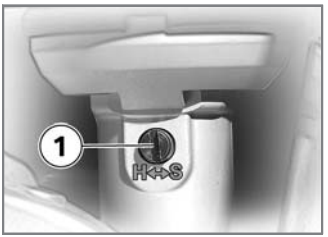
- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



Les réglages non cohérents de la précharge du ressort et de l'amortisseur arrière dégradent le comportement routier de votre moto. Adapter l'amortissement à la précharge du ressort.◀

Il y a risque de brûlures lors du réglage de l'amortissement si le silencieux arrière est chaud. Utiliser une rallonge de tournevis, porter des gants.◀

- Régler l'amortisseur de la roue arrière en agissant sur la vis de réglage **1** avec un tournevis.



- Pour augmenter l'amortissement, tourner la vis de réglage dans le sens de la flèche H.
- Pour diminuer l'amortissement, tourner la vis de réglage dans le sens de la flèche S.

Réglage de base de l'amortissement de la roue arrière
– Utilisation en solo par une personne de 85 kg
– Tourner la vis de réglage dans le sens de la flèche H jusqu'en butée, puis revenir d'un tour et demi dans le sens de la flèche S.

Réglage électronique de la suspension ESA^EO

Réglages

Le réglage électronique de la suspension ESA vous permet d'adapter le confort de votre moto aux différentes conditions de marche.
Le réglage combiné de la précharge du ressort (dans 3 positions) et de l'amortissement (dans 3 positions) permet une adaptation optimale de la moto au chargement et à la nature du revêtement. Le réglage d'amortissement s'affiche dans la zone **1** de l'écran multifonctions, la précharge du ressort dans la zone **2**. Pendant la durée d'affichage des fonctions ESA, l'affichage du kilométrage disparaît.

Rappel d'un réglage

- Mettre le contact.

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Le réglage actuel s'affiche.

» L'affichage disparaît automatiquement au bout de quelques secondes.

Réglage de l'amortissement

- Mettre le contact.

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Le réglage actuel s'affiche.

- Appuyer une fois brièvement sur la touche **1**.

En partant de l'état actuel, les réglages sont affichés dans l'ordre suivant :

comf tarage confort

norm tarage normal

sport tarage sport

- Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant un certain laps de temps, les amortisseurs sont réglés comme indiqué. L'affichage clignote au cours du réglage.

▷ L'amortissement ne peut pas être réglé en roulant.◀

Réglage de la précharge du ressort

- Démarrer le moteur.

- Appuyer brièvement sur la touche **1**.

» Le réglage actuel s'affiche.

- Maintenir la touche **1** appuyée jusqu'à ce que l'affichage change.

En partant de l'état actuel, les réglages sont affichés dans l'ordre suivant :

En solo

En solo avec bagages

Avec passager (et bagages)

- Si la touche **1** n'est plus actionnée pendant plus d'une seconde, la précharge du ressort est réglée comme indiqué. L'affichage clignote au cours du réglage.

▷ La précharge du ressort ne peut pas être réglée en roulant.◀

Pneus

Contrôle de la pression des pneus

⚠ Une mauvaise pression de gonflage des pneus détériore la tenue de route de la moto et peut provoquer des accidents.
Vérifier la pression correcte des pneus.◀

Sous l'effet de la force centrifuge, les valves ont tendance à se desserrer toutes seules à grande vitesse !
Afin d'éviter toute perte subite de pression dans les pneus, utiliser sur la roue arrière un capuchon de valve métallique muni d'un joint caoutchouc et bien le visser.◀

Une pression incorrecte des pneus réduit la durée de vie des pneus.
Vérifier la pression correcte des pneus.◀

- Contrôler la pression des pneus à partir des données suivantes.

Pression du pneu avant
– 2,2 bar (Utilisation en solo, pneus froids)

Pression du pneu avant
– 2,5 bar (Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids)

Pression du pneu arrière
– 2,5 bar (Utilisation en solo, pneus froids)
– 2,9 bar (Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids)

Si la pression des pneus est insuffisante :

- Corriger la pression des pneus.

Conduite

Consignes de sécurité 80
Check-list 82
Démarrage 82
Rodage 85
Arrêt de la moto 86
Faire le plein 88
Contrôle de la pression des pneus RDC[EO] 89
Système de freinage, généralités 90
Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS 91
Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC[EO] 95

Consignes de sécurité

Equipements du pilote

Ne roulez jamais sans avoir revêtu la bonne tenue ! Portez toujours
- Casque
- Combinaison
- Gants
- Bottes

Même pour les petits trajets et quelle que soit la saison. Votre concessionnaire BMW Motorrad se fera un plaisir de vous conseiller et de vous proposer la bonne tenue pour chaque usage.

Vitesse

Différents facteurs peuvent influencer négativement le comportement de la moto à grande vitesse :
- Réglage des ressorts et amortisseurs
- Chargement mal réparti
- Carénage desserré
- Pression des pneus trop faible
- Pneus en mauvais état
- Etc.

Bien équilibrer la charge

Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto.

Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀

Alcool et drogues

La moindre quantité d'alcool ou de drogue peut entraver considérablement la capacité de perception, de jugement et de décision ainsi que les réflexes. La prise de médicaments peut encore amplifier cette dégradation.

Ne pas rouler après avoir absorbé de l'alcool, des drogues et/ou des médicaments.◀

Risque d'asphyxie

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore, inodore, mais très toxique.

L'inhalation des gaz d'échappement est nocive et peut entraîner le coma ou la mort.

Ne pas inhaler les gaz d'échappement. Ne pas laisser tourner le moteur dans des locaux fermés.◀

Haute tension

Le contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur tourne risque de provoquer des décharges électriques.
Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

Catalyseur

Risque de surchauffe et de dommage si de l'essence non brûlée parvient au catalyseur à la suite de ratés d'allumage.
C'est pourquoi les points suivants doivent être respectés :

- Ne pas rouler jusqu'à ce que le réservoir d'essence soit vide.
- Ne pas faire tourner le moteur avec un embout de bougie débranché.
- Arrêter immédiatement le moteur s'il a des ratés.
- Utiliser uniquement de l'essence sans plomb.
- Respecter impérativement les intervalles d'entretien prévus.

L'essence imbrûlée détruit le catalyseur.
Respecter les points mentionnés pour protéger le catalyseur.◀

Risque d'incendie

Des températures élevées apparaissent au niveau de l'échappement.

Si des matériaux facilement inflammables (par exemple foin, feuilles, herbe, vêtement et bagages etc.) entrent en contact avec l'échappement très chaud, ils peuvent s'enflammer.
Faire attention à ce qu'aucun matériau facilement inflammable n'entre en contact avec le système d'échappement très chaud.◀

Si le moteur tourne de façon prolongée à l'arrêt de la moto, le refroidissement n'est pas suffisant et peut provoquer une surchauffe. La moto risque de prendre feu dans des cas extrêmes.
Ne pas faire tourner le moteur inutilement à l'arrêt. Partir immédiatement après le démarrage.◀

Manipulation du boîtier électronique moteur

Une manipulation du boîtier de l'appareillage électronique du moteur peut conduire à des endommagements de la moto et par conséquent à des accidents.
Ne pas manipuler le boîtier de

l'appareillage électronique du moteur.◀

⚠ La manipulation du boîtier électronique moteur peut provoquer une charge mécanique pour laquelle les composants de la moto ne sont pas conçus. La garantie ne couvre pas les dommages pouvant en résulter.
Ne pas manipuler le boîtier électronique moteur.◀

Check-list

Utilisez la check-list suivante pour vérifier les fonctions importantes, réglages et limites d'usure avant chaque départ.
- Fonctionnement des freins
- Niveaux du liquide de frein à l'avant et à l'arrière
- Fonctionnement de l'embrayage
- Niveau du liquide d'embrayage
- Réglage des amortisseurs et précharge des ressorts
- Profondeur de sculpture et pression des pneus
- Fixation sûre des valises et des bagages

A intervalles réguliers :
- Niveau d'huile moteur (à chaque plein d'essence)
- Usure des garnitures d'embrayage (tous les trois pleins d'essence)

Démarrage

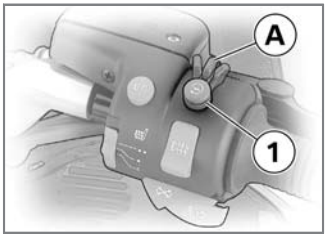
Béquille latérale

Il est impossible de faire démarrer la moto lorsque la béquille latérale est sortie et qu'une vitesse est engagée. Si vous démarrez la moto au point mort et engagez ensuite une vitesse alors que la béquille latérale est sortie, le moteur cale.

Boîte de vitesses

La moto peut démarrer au point mort ou avec un rapport engagé si l'embrayage est actionné. Actionner l'embrayage après avoir mis le contact ; le moteur ne peut sinon pas être démarré. Au point mort, le témoin de point mort s'allume en vert et l'indicateur de rapport affiche N sur l'écran multifonctions.

Mise en marche du moteur



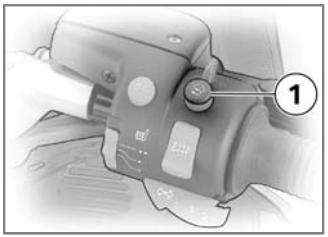
- Placer le coupe-circuit **1** en position route **A**.
- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride Check est effectué. (➡ 83)
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➡ 84)

avec EO Contrôle automatique de stabilité (ASC):

- Mettre le contact.

» Le Pre-Ride Check est effectué. (➡ 83)
» L'autodiagnostic ABS est effectué. (➡ 84)
» L'autodiagnostic ASC est effectué. (➡ 85)◁



- Actionner la touche du démarreur **1**.

▷ A très basses températures, il peut s'avérer nécessaire d'actionner la poignée de gaz lors du démarrage. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, débrayer après avoir mis le contact.◀

▷ Si la tension de la batterie est insuffisante, le démarrage est automatiquement interrompu. Avant toute nouvelle tentative de démarrage, charger la batterie ou demander une aide pour démarrer.◀

» Le moteur démarre.
» Si le moteur ne démarre pas, rechercher une aide dans le tableau des anomalies au chapitre "Caractéristiques techniques". (➡ 148)

Pre-Ride Check

Le combiné d'instruments réalise un test du voyant général à la mise du contact. Le voyant apparaît alors tout d'abord en rouge puis en jaune, pour vérification. Le test appelé "Pre-Ride Check" est signalé sur l'écran par l'inscription `CHECK !`. En présence d'un régulateur de vitesse (EO), le témoin `SET`

s'allume en plus. Si le moteur est mis en marche au cours du test, le test est interrompu.

Phase 1

Le voyant général s'allume en rouge.

– L'indication CHECK ! s'affiche.

Phase 2

Le voyant général s'allume en jaune.

– L'indication CHECK ! s'affiche.

SET Le témoin du régulateur de vitesse (EO) s'allume.

Si le voyant général n'apparaît pas :

Certaines anomalies de fonctionnement ne peuvent pas être signalées si le voyant général ne peut pas être affiché.

Faire attention aux indications du voyant général en rouge et en jaune.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ABS

La disponibilité du système BMW Motorrad Integral ABS est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'effectue automatiquement une fois le contact mis. Pour le contrôle des capteurs de roue, la moto doit rouler à une vitesse supérieure à 5 km/h.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le voyant d'alerte ABS clignote.

brake failure Variante d'exportation possible du voyant ABS.

Phase 2

» Contrôle des capteurs de roue au démarrage.

Le voyant d'alerte ABS clignote.

brake failure Variante d'exportation possible du voyant ABS.

Autodiagnostic de l'ABS terminé

» Le voyant ABS s'éteint.

Si un défaut ABS apparaît à la fin de l'autodiagnostic ABS :

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez ni de la fonction ABS, ni de la fonction intégrale.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier

spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Autodiagnostic ASC[EO]

La disponibilité du système BMW Motorrad ASC est contrôlée au cours de l'autodiagnostic. L'autodiagnostic s'effectue automatiquement une fois le contact mis. Pour que l'autodiagnostic ASC puisse être réalisé, le moteur doit tourner et la moto doit rouler à au moins 5 km/h.

Phase 1

» Contrôle à l'arrêt des composants système aptes au diagnostic.

Le voyant ASC clignote lentement.

Phase 2

» Contrôle des composants du système diagnosticables pendant la conduite.

Le voyant ASC clignote lentement.

Autodiagnostic ASC terminé

» Le voyant ASC s'éteint.

Si un défaut ASC s'affiche après la fin de l'autodiagnostic ASC :

- Il est possible de poursuivre sa route. N'oubliez toutefois pas que vous ne disposez pas de la fonction ASC.
- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Rodage

Les premiers 1000 km

- Varier souvent les plages de charge et les régimes au cours du rodage.
- Choisir des trajets sinueux et avec de légères pentes, éviter autant que possible les autoroutes.

Le moteur s'use prématurément si les régimes de rodage sont dépassés. Respecter les régimes de rodage spécifiés.◀

- Ne pas dépasser les régimes de rodage.

Régime de rodage
– <4000 min^{-1}

- Pas d'accélération à fond.
- Eviter les bas régimes à pleine charge.
- Faire effectuer la première inspection après 500 - 1200 km.

Plaquettes de frein

Comme les pneus, les plaquettes de frein neuves doivent faire l'objet d'un rodage. Elles acquièrent leur coefficient de friction optimal au bout d'env. 500 km. Il est possible de compenser la réduction de l'efficacité des freins en appuyant un peu plus fermement sur le levier de frein.

⚠ Des garnitures de frein neuves peuvent allonger considérablement la distance de freinage.
Freiner prématurément.◀

Pneus

Les pneus neufs ont une surface lisse. Il est donc nécessaire de les roder à vitesse modérée en faisant varier l'inclinaison de la moto. Les pneus doivent être rodés avant d'offrir une adhérence parfaite.

⚠ Des pneus neufs n'ont pas encore la pleine adhérence ; dans des positions inclinées extrêmes, il y a risque d'accident.
Eviter les positions inclinées extrêmes.◀

Arrêt de la moto

Mise de la moto en appui sur la béquille latérale

⚠ La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.
Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

- Couper le moteur.
- Actionner le frein avant.
- Redresser la moto et l'équilibrer.
- Déployer la béquille latérale sur le côté jusqu'en butée avec le pied gauche.

⚠ La béquille latérale est uniquement conçue pour supporter le poids de la moto. Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille latérale est sortie.◀

- Incliner lentement la moto sur la béquille, la délester et descendre de la selle par la gauche.

⚠ Si la moto est sur la béquille latérale, braquer le guidon à gauche ou à droite selon la nature du sol. La moto est toutefois plus stable sur un sol plan avec le guidon braqué à gauche plutôt qu'à droite.
Sur un sol plan, toujours braquer le guidon à gauche pour verrouiller l'antivol de direction.◀

- Braquer le guidon complètement à gauche ou à droite.
- Contrôler la stabilité de la moto.

▷ En côte, garer la moto dans le sens de la montée et engager la 1ère vitesse.◀

Retrait de la béquille latérale

⚠ L'assistance au freinage n'est pas disponible lorsque le contact est coupé, la moto peut se mettre à rouler.
Notamment en montée, mettre le contact et attendre la fin de l'autodiagnostic ABS.◀

- Déverrouiller l'antivol de direction.
- Mettre le contact.
- Attendre l'autodiagnostic ABS.
- Saisir le guidon des deux mains depuis le côté gauche.
- Actionner le frein avant.
- Passer la jambe droite par dessus la selle et redresser la moto.
- Redresser la moto et l'équilibrer.

⚠ Lorsque la moto roule, une béquille latérale sortie peut s'accrocher au sol et provoquer une chute.
Rentrer la béquille latérale avant de mettre la moto en mouvement.◀

- S'asseoir et rentrer la béquille latérale avec le pied gauche.

Mise sur béquille centrale

⚠ La stabilité de la moto n'est pas garantie si le revêtement du sol est mauvais.
Faire attention à ce que le sol soit plan et stable dans la zone de la béquille.◀

- Couper le moteur.
- Descendre en gardant la main gauche sur la poignée gauche du guidon.
- Avec la main droite, saisir la poignée du passager ou le cadre arrière.
- Poser le pied droit sur la patte de la béquille centrale puis pousser la béquille centrale vers le bas jusqu'à ce que les patins touchent le sol.
- Porter tout son poids sur la béquille centrale et tirer en

même temps la moto vers l'arrière.

⚠ La béquille centrale peut rentrer à la suite d'un mouvement trop important et provoquer la chute de la moto.
Ne pas s'asseoir sur la moto lorsque la béquille centrale est sortie.◀

- Contrôler la stabilité de la moto.

Retrait de la béquille centrale

⚠ L'assistance au freinage n'est pas disponible lorsque le contact est coupé, la moto peut se mettre à rouler.
Notamment en montée, mettre le contact et attendre la fin de l'autodiagnostic ABS.◀

- Mettre le contact.
- Attendre l'autodiagnostic ABS.
- Main gauche sur la poignée gauche du guidon.
- Avec la main droite, saisir la poignée du passager ou le cadre arrière.
- Dégager la moto de la béquille centrale en la poussant en avant.
- Contrôler si la béquille centrale est complètement rentrée.

Faire le plein

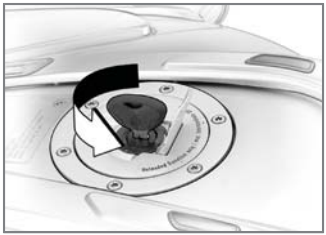
⚠ L'essence est facilement inflammable. Un feu à proximité du réservoir d'essence peut provoquer un incendie ou une explosion.
Ne pas fumer et ne pas approcher de flamme nue de la moto lors de toutes les interventions sur le réservoir d'essence.◀

⚠ L'essence se dilate sous l'influence de la chaleur.
Si le réservoir est trop rempli, de l'essence peut s'échapper et parvenir sur la roue arrière. Avec un risque de chute en conséquence.
Faire le plein au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.◀

⚠ Le carburant attaque les surfaces en plastique.
Celles-ci prennent alors une apparence mate et disgracieuse.
Si du carburant coule sur les surfaces en plastique, l'essuyer immédiatement.◀

⚠ Les carburants contenant du plomb détruisent le catalyseur !
Utiliser uniquement un carburant sans plomb.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Ouvrir la trappe de protection.
- Ouvrir le bouchon du réservoir d'essence en tournant la clé de contact dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Remplir l'essence selon la qualité indiquée ci-dessous, au maximum jusqu'au bord inférieur de la tubulure de remplissage.

▷ Les valeurs nominales de puissance et de consommation se réfèrent à la qualité d'essence préconisée.◀

Qualité d'essence recommandée
– 95 ROZ/RON (Super sans plomb)
– 91 ROZ/RON (Essence ordinaire sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue))

Quantité de remplissage d'essence utile
– 27 l

Quantité de réserve de carburant
– 4 l

- Fermer le bouchon du réservoir d'essence en appuyant vigoureusement dessus.
- Retirer la clé et refermer la trappe de protection.

Contrôle de la pression des pneus RDC[EO]

Fonction

Les pneus sont pourvus d'un capteur mesurant la température de l'air et la pression de gonflage, et envoyant ces données au boîtier électronique.
Les capteurs sont équipés d'un régulateur centrifuge qui valide seulement la transmission des valeurs de mesure à partir d'une vitesse d'env. 30 km/h. Avant la première réception de la pression de gonflage des pneus,

-- s'affiche sur le visuel pour chaque pneu. Après l'immobilisation de la moto, les capteurs transmettent encore les valeurs mesurées pendant env. 15 minutes.
Le boîtier électronique peut gérer jusqu'à quatre capteurs, et par conséquent deux jeux de roues avec capteurs RDC peuvent être utilisés. En présence d'un boîtier électronique RDC, un message de défaut est généré étant donné que les roues n'ont pas de capteurs.

Compensation thermique

Les pressions de gonflage des pneus sont représentées sur l'écran multifonctions de façon compensées en température ; elles se rapportent à une température de l'air dans le pneu correspondant à 20 °C. Etant donné que les appareils de contrôle de la pression de gonflage utilisés dans les station-services affichent une pression de gonflage des pneus dépendant de la température, dans la plupart des cas cette pression ne correspond pas aux valeurs affichées sur l'écran multifonctions.

Plages de pression de gonflage

Le boîtier électronique RDC distingue trois plages de pression de gonflage adaptées à la moto :
- Pression de gonflage à l'intérieur de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage dans la zone limite de la tolérance admissible.
- Pression de gonflage en dehors de la tolérance admissible.

Un message d'alerte est également généré en cas de chute subite de la pression de gonflage des pneus à l'intérieur de la plage de tolérances.

Système de freinage, généralités

Conduite dans les cols

⚠ Si vous freinez exclusivement de l'arrière dans les descentes des cols, il y a un risque de perte de l'efficacité des freins. Dans des conditions extrêmes, une surchauffe peut provoquer l'endommagement des freins. Actionner le frein avant et le frein arrière, et utiliser le frein moteur.◀

Freins mouillés

⚠ Après un lavage de la moto, une traversée de gué ou sous la pluie, les freins peuvent réagir avec un léger retard en raison de l'humidité à la surface des disques et des plaquettes de frein.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient séchés.◀

Sel de déneigement sur les freins

⚠ En présence de sel de déneigement sur la chaussée, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard lorsque l'on n'a pas eu à freiner pendant un laps de temps assez long.
Freiner prématurément jusqu'à ce que la couche de sel déposée sur les disques et garnitures de frein soit éliminée par le freinage.◀

Huile ou graisse sur les freins

⚠ Un dépôt d'huile et de graisse sur les disques et garnitures de frein réduit considérablement l'efficacité des freins.
Notamment après les travaux de maintenance et de réparation, faire attention à ce que les disques et garnitures de frein ne comportent pas d'huile ni de graisse.◀

Freins encrassés

⚠ Sur des chemins de terre ou des routes boueuses, les freins risquent d'entrer en action avec un léger retard en raison de l'encrassement des disques et des garnitures de frein.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient nettoyés par le freinage.◀

⚠ La conduite sur des routes non stabilisées ou encrassées provoque une augmentation de l'usure des plaquettes de frein.
Contrôler l'épaisseur des plaquettes de frein plus souvent et remplacer les plaquettes à temps.◀

Système de freinage avec BMW Motorrad Integral ABS

Frein semi-intégral

Votre moto est équipée d'un frein semi-intégral. Avec ce système de freinage, le levier de frein commande simultanément le frein avant et le frein arrière. La pédale de frein n'agit que sur la roue arrière.

Pendant les phases de régulation, le système BMW Motorrad Integral ABS adapte la répartition de la force de freinage entre le frein de roue avant et arrière à la charge de la moto.

⚠ Lorsque le frein avant est serré (burn-out), la rotation de la roue arrière est rendu nettement plus difficile par la fonction intégrale, ce qui peut entraîner des endommagements au niveau du frein arrière et de l'embrayage. Ne pas exécuter de "burn-outs".◀

Comment fonctionne l'ABS ?

La force de freinage maximale transmissible à la chaussée dépend entre autres de l'adhérence de la chaussée. Le gravier, la glace, la neige ou encore une chaussée humide offrent une bien plus mauvaise adhérence que l'asphalte sec et propre. Moins l'adhérence est bonne, plus la distance de freinage s'allonge.
Si la force de freinage maximale transmissible est dépassée par une augmentation de la pression de freinage exercée par le pilote, les roues commencent à se bloquer, la moto n'est plus stable sur sa trajectoire et peut tomber. L'ABS intervient avant qu'une telle situation n'arrive en dosant la pression de freinage en fonction de la force de freinage maximale transmissible. Les roues peuvent ainsi continuer de tourner et la moto reste stable sur sa trajectoire, indépendamment de la nature de la chaussée.

Que se passe-t-il en cas d'inégalités de la chaussée ?

Les ondulations et les inégalités de la chaussée peuvent entraîner une brève perte de contact entre les pneus et la chaussée au point que la force de freinage transmissible peut être nulle. Lors d'un freinage dans cette situation, l'ABS doit réduire la pression de freinage de façon à préserver la stabilité directionnelle de la moto au moment où le contact avec la chaussée se rétablit. A ce moment, le système BMW Motorrad Integral ABS doit se baser sur des valeurs de résistance au frottement extrêmement basses (gravier, glace, neige) afin que les roues continuent de tourner dans tous les cas et que la stabilité de marche soit ga-

rantie. Après analyse des conditions réelles, le système règle la pression de freinage optimale.

Comment le système BMW Motorrad Integral ABS est-il perceptible pour le pilote ?

Si, suite aux circonstances décrites ci-dessus, le système ABS doit réduire la force de freinage, alors des vibrations sont perceptibles au niveau du levier de frein.
Lorsque le levier de frein est actionné, la pression de freinage est également appliquée au niveau de la roue arrière par le biais de la fonction intégrale. Si la pédale de frein est seulement actionnée après cela, la pression de freinage déjà appliquée est perceptible plus tôt sous forme de contrepression que si la pédale de frein est actionnée avant ou en même temps que le levier de frein.

Comment arriver à la distance de freinage la plus courte ?

Lors d'un freinage, la répartition dynamique de la charge entre la roue avant et la roue arrière se modifie. Plus le freinage est puissant, plus la charge appliquée sur la roue avant est élevée. Plus la charge appliquée sur la roue est élevée, plus la force de freinage transmise peut être grande.
Pour arriver à la distance de freinage la plus courte, le frein avant doit être actionné rapidement en augmentant progressivement l'effort exercé. Cela permet d'exploiter de manière optimale l'augmentation dynamique de la charge sur la roue avant. Simultanément, l'embrayage doit également être actionné. Dans le cas des nombreux "freinages en force" d'entraînement au cours desquels la pression de freinage doit être établie le plus rapidement possible et avec le maximum de force, la répartition dynamique de la charge n'arrive pas à suivre l'augmentation de la décélération et la force de freinage n'est pas entièrement transmise à la chaussée. Pour que la roue avant ne se bloque pas, l'ABS doit intervenir et diminuer la pression de freinage. La distance de freinage augmente alors.

Soulèvement de la roue arrière

Si l'adhérence est importante entre le pneu et la route, le blocage de la roue avant ne se produit que tardivement ou pas du tout même lors d'un freinage puissant. En conséquence, la régulation ABS ne doit intervenir que tardivement ou pas du tout. Dans un tel cas, la roue arrière peut se soulever et provoquer un retournement de la moto.

⚠ Un freinage puissant peut provoquer le soulèvement de la roue arrière. Lors du freinage, tenir compte du fait que la régulation ABS ne peut pas empêcher dans tous les cas le décollement de la roue arrière.◀

Comment est conçu le système BMW Motorrad Integral ABS ?

Le BMW Motorrad Integral ABS garantit la stabilité de marche de la moto dans les limites de la physique, quel que soit la nature de la chaussée. Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites dans les conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit.

Situations particulières

Pour détecter la tendance au blocage des roues, l'électronique compare notamment les vitesses de rotation des roues avant et arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, l'électronique désactive pour des raisons de sécurité la fonction ABS et signale à l'affichage un message de défaut ABS. Il est nécessaire pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut que l'autodiagnostic soit terminé.

Outre des problèmes affectant le système BMW Motorrad Integral ABS, des états de conduite inhabituels peuvent également conduire à un message de défaut.

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.
- Blocage prolongé de la roue arrière par le frein moteur, p. ex. dans les descentes en tout-terrain.

En cas d'affichage d'un message de défaut dans l'une des

situations précitées, il suffit pour réactiver la fonction ABS de couper puis de remettre le contact d'allumage.

Quel rôle une maintenance régulière peut-elle jouer ?

⚠ Un système est aussi bon que son état de maintenance le lui permet. Afin de s'assurer que le système BMW Motorrad Integral ABS se trouve dans un état de maintenance optimal, il convient de respecter impérativement les intervalles d'inspection.◀

Réserves de sécurité

Le système BMW Motorrad Integral ABS ne doit pas vous amener à rouler de façon déraisonnée et à prendre plus de risques sous prétexte de distances de freinage plus courtes. Il sert en première ligne de réserve de sécurité pour les situations d'urgence. Attention dans les courbes ! Le freinage dans les virages obéit aux lois immuables de la physique que même le système BMW Motorrad Integral ABS ne peut pas empêcher.

Gestion du moteur avec système BMW Motorrad ASC[EO]

Comment fonctionne le système ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC compare les vitesses de la roue avant et arrière. A partir de la différence de vitesse, le système détermine le glissement et par conséquent les réserves de stabilité au niveau de la roue arrière. En cas de dépassement d'une limite de glissement, le couple moteur est adapté par la commande du moteur.

Comment est conçu le système BMW Motorrad ASC ?

Le système BMW Motorrad ASC est un système d'assistance pour le pilote et est conçu pour un fonctionnement sur routes publiques. Notamment dans la zone limite de la physique de conduite, le pilote a une nette influence sur les possibilités de régulation du système ASC (répartition des poids dans les virages, charge desserrée). Le système n'est pas optimisé pour les exigences spéciales telles que celles qui doivent être satisfaites dans les conditions extrêmes de la compétition en tout-terrain ou sur circuit. Pour ces cas, le

système BMW Motorrad ASC peut être désactivé.

⚠ Même avec le système ASC (contrôle automatique de stabilité), des lois physiques ne peuvent pas être empêchées. Un style de conduite adapté relève toujours du domaine de responsabilité du pilote.
Ne pas limiter les options de sécurité complémentaires par une conduite à risques.◀

Situations particulières

Avec l'augmentation de la position inclinée, la capacité d'accélération est toujours plus limitée, conformément aux lois de la physique. Par conséquent, en sortant de virages très étroits il peut en résulter une accélération temporisée.

Pour pouvoir détecter un patinage ou un dérapage de la roue arrière, le système compare entre autres les vitesses de rotation de la roue avant et de la roue arrière. En cas de détection de valeurs non plausibles pendant une durée prolongée, la fonction ASC est désactivée pour des raisons de sécurité et un défaut ASC s'affiche. Il est nécessaire pour qu'il y ait affichage d'un message de défaut que l'autodiagnostic soit terminé.
Ci-dessous les situations de conduite dans lesquelles il peut y avoir désactivation automatique de la fonction BMW Motorrad ASC :

Conditions d'utilisation inhabituelles :

- Conduite sur la roue arrière (wheeling) avec système ASC désactivé sur une période prolongée.
- Patinage sur place de la roue arrière en actionnant le frein avant (burn out)
- Echauffement du moteur sur béquille centrale ou auxiliaire, au ralenti ou avec un rapport engagé.

Après coupure et remise du contact, la fonction se réactive dès que la vitesse du véhicule dépasse les 10 km/h.

Au cas où la roue avant perd tout contact avec le sol lors d'une très forte accélération, l'ASC réduit le couple moteur jusqu'à ce que la roue avant touche à nouveau le sol.
BMW Motorrad recommande dans pareille situation de fermer quelque peu les gaz pour revenir le plus vite possible dans un état de conduite stable.

Sur chaussée ou sol glissant, ne pas couper les gaz brusquement sans actionner simultanément le levier d'embrayage. Le couple de frein moteur généré risque sinon d'entraîner le blocage de la roue arrière et de déstabiliser la moto. Le BWM Motorrad ASC n'est pas en mesure de maîtriser une telle situation.

Accessoires

Indications générales 100
Prise électrique 100
Bagages 101
Valise 102
Topcase[AO] 104

Indications générales

BMW Motorrad recommande d'utiliser pour votre moto les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW dans ce but.
Vous trouverez auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad des pièces et des accessoires d'origine BMW, divers produits homologués par BMW ainsi qu'un conseil qualifié et privilégié.
La sécurité, la fiabilité et le fonctionnement de ces pièces et produits ont été contrôlés par BMW. BMW assume pour vous la responsabilité du produit.
Par ailleurs, BMW ne peut accorder aucune garantie sur les pièces ou accessoires de toute nature non homologués par ses services.

⚠ BMW Motorrad n'est pas en mesure de juger pour chaque produit d'une autre marque s'il peut ou non être utilisé sur une moto BMW sans risques pour la sécurité. Cette garantie n'existe pas même si un agrément officiel a été accordé pour le pays considéré. De tels tests ne peuvent pas toujours tenir compte de l'ensemble des conditions de mise en œuvre sur les motos BMW et s'avèrent donc en partie insuffisants.
Utilisez exclusivement les pièces et accessoires qui ont été homologués par BMW pour votre moto.◀

Observez la législation en vigueur lors de toutes modifications. Veuillez respecter les dispositions du code de la route.

Prise électrique

Capacité de charge

La prise électrique est automatiquement mise hors circuit lorsque la tension de la batterie est trop faible et si la charge maximale admissible est dépassée.

Prise électrique avant gauche.

avec EO Prise électrique (supplémentaire):

Prise électrique arrière gauche.◁

Utilisation d'accessoires

Les accessoires ne peuvent être mis en service que si le contact est mis. Si le contact est ensuite coupé, l'accessoire reste en marche. Env. 15 minutes après la coupure du contact et/ou pendant la phase de démarrage, la prise de bord est mise hors circuit afin de soulager le réseau de bord.

Pose des câbles

Les câbles allant de la prise de courant à l'accessoire doivent être posés de façon à ce qu'ils

- ne gênent pas le pilote
- ne restreignent ou n'entravent pas le braquage du guidon et le comportement de la moto
- ne puissent pas se coincer

⚠ Les câbles posés de façon non conforme peuvent gêner le pilote.
Poser les câbles comme décrit ci-dessus.◀

Bagages

Bien équilibrer la charge

⚠ Une surcharge ou une charge mal équilibrée peut dégrader la stabilité de la moto.
Ne pas dépasser le poids total admissible et respecter les consignes de chargement.◀

Le comportement de la moto se modifie en fonction du montage du système de bagagerie. Il est pour cette raison conseillé de ne pas dépasser 180 km/h quand les valises sont pleines. Il est par ailleurs interdit de rouler à plus de 180 km/h en présence du petit ou du grand topcase.

- Réglage de la précharge des ressorts, adapter l'amortissement et la pression des pneus au poids total.
- Bien répartir la charge entre la gauche et la droite.
- Placer les objets lourds en bas et vers le centre.
- Charger la valise gauche et la valise droite à 10 kg chacune au maximum.

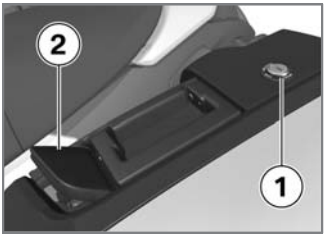
– Charger la sacoche de réservoir à 5 kg au maximum.

Valise

Ouverture des valises

- Tourner la clé en position OPEN dans la serrure de la valise.

» Valise ouverte.



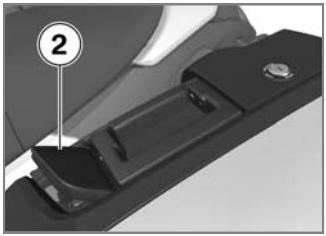
- Appuyer sur le barillet **1**.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Rabattre le levier de déverrouillage vers l'arrière.
- Ouvrir le couvercle de la valise.

Fermeture des valises

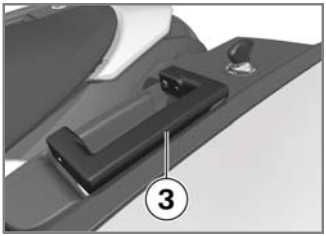
- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers l'arrière.
- Fermer le couvercle de la valise et appuyer dessus. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.



- Abaisser le levier de déverrouillage **2**.
» Le levier de déverrouillage se verrouille.
- Tourner la clé en position LOCK dans la serrure de la valise.
» Valise fermée.

Dépose des valises

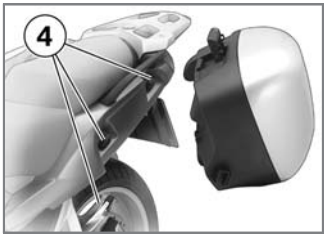
- Tourner la clé en position RELEASE dans la serrure de la valise.
» La poignée de transport sort.



- Tirer la poignée de transport **3** d'abord vers l'extérieur, puis vers le haut jusqu'en butée.
» La valise est déverrouillée et peut être enlevée.

Pose des valises

- Relever la poignée de la valise jusqu'en butée.



- Mettre la valise en place dans les fixations **4**.

- Abaisser la poignée de la valise **3** et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

» La valise est verrouillée.

- Tourner la clé en position LOCK dans la serrure de la valise.

» Valise fermée.

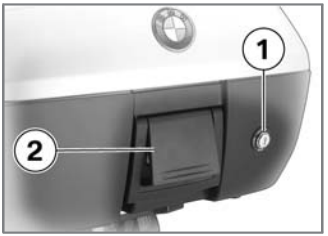
- Vérifier que la valise est bien fixée.

Topcase[AO]

Ouverture du topcase

- Tourner la clé en position OPEN dans la serrure du topcase.

» Topcase ouvert.



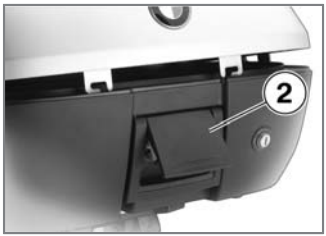
- Appuyer sur le barillet **1**.

» Le levier de déverrouillage **2** sort.

- Tirer le levier de déverrouillage vers le haut.

» Le couvercle du topcase s'ouvre.

Fermeture du topcase



- Tirer le levier de déverrouillage **2** complètement vers l'arrière.
- Fermer le couvercle du topcase et appuyer dessus. Faire attention à ne pas coincer ni écraser le contenu.

- Abaisser le levier de déverrouillage **2**.

» Le levier de déverrouillage se verrouille.

- Tourner la clé en position LOCK dans la serrure du topcase.

» Topcase fermé.

Dépose du topcase

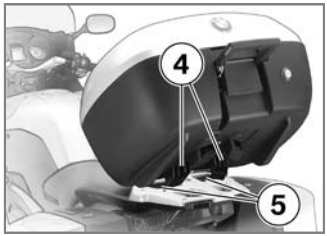
- Tourner la clé en position RELEASE dans la serrure du topcase.

» La poignée de transport sort.

- Relever complètement la poignée de transport **3**.
- Soulever le topcase à l'arrière et l'enlever du porte-bagages.

Pose du topcase

- Relever la poignée de transport jusqu'en butée.



- Accrocher le topcase au porte-bagages. S'assurer que les crochets **4** s'engagent correctement dans les fixations correspondantes **5**.

- Abaisser la poignée de transport **3** et appuyer dessus jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

» Topcase verrouillé.

- Tourner la clé en position LOCK dans la serrure du topcase.

» Topcase fermé.

- Contrôler que le topcase est bien fixé.

Maintenance

Indications générales 108
Outillage de bord 108
Huile moteur 110
Système de freinage, généralités 111
Plaquettes de frein 112
Liquide de frein 114
Embrayage 116
Pneus 116
Jantes 116
Roues 117
Support de roue avant 124
Lampes 125
Démarrage de secours par câbles 136
Batterie 137

Indications générales

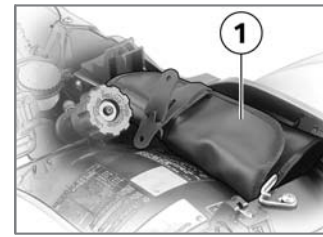
Le chapitre "Entretien" décrit des opérations de contrôle et de remplacement des pièces d'usure pouvant être facilement réalisées.
Si des couples de serrage spécifiques doivent être respectés, ceux-ci sont également mentionnés. Vous trouverez une liste de tous les couples de serrage requis dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
Vous trouverez des informations sur des travaux de maintenance et de réparation plus poussés dans le manuel de réparation sur CD-ROM (RepROM) que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

L'exécution de certains de ces travaux exige des outils spéciaux ainsi qu'une connaissance approfondie de la moto. En cas de doute, adressez-vous à un atelier spécialisé, de préférence à votre concessionnaire BMW Motorrad.

Outillage de bord

Extraction de l'outillage de bord

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Dépose de la selle du passager (➡ 67)



- Ouvrir la bande en caoutchouc et retirer la trousse d'outils **1**.

Outillage de bord de série

1 Tournevis réversible, avec rallonge

- Pour la dépose et la repose des verres de clignotant
- Pour le réglage de la détente du ressort

2 Clé pour couvercle d'huile

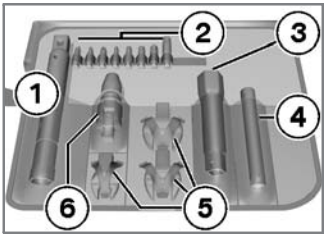
- Pour la dépose et la repose du couvercle de l'orifice de remplissage d'huile

3 Clé Torx T25

- Pour la dépose et la repose du verre de feu arrière
- Pour la dépose et la repose de l'étrier de maintien de la batterie

Jeu d'entretien outillage de bord

Pour vos travaux complémentaires, votre concessionnaire BMW Motorrad tient à votre disposition un jeu complémentaire d'outillage de bord. Vous trouverez des informations sur l'exécution de ces travaux dans le manuel de réparation sur CD-ROM que vous pouvez également vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.



1 Porte-outil extractible

- Logement de tous les outils via adaptateur

2 Embouts 1/4"

- 5x torx
- 2x cruciforme
- 1x fente

3 clé 3/8" pour vis à six-pans creux de 22

- Pour la dépose et la repose de l'axe de roue avant

4 Lampe de poche

- Technologie LED

5 Clé mâle

– Pour la dépose et la repose de la roue arrière

6 Adaptateur

– Reçoit les embouts 1/4"
– Adaptateur articulé 9x12 mm et 3/8"

Huile moteur

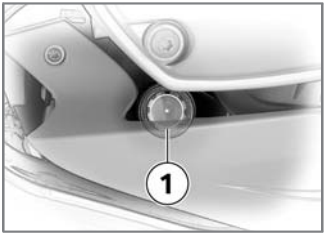
Contrôle du niveau d'huile moteur

⚠ Une quantité insuffisante d'huile moteur risque de provoquer le serrage du moteur et un accident en conséquence.
Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

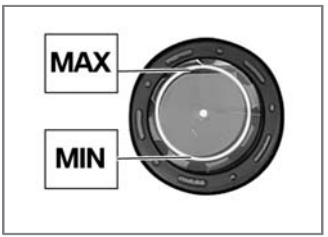
⚠ Le niveau d'huile dépend de la température de l'huile. Plus l'huile est chaude, plus le niveau d'huile est élevé dans le carter. Contrôler le niveau d'huile sur moteur froid ou après un court trajet conduit à des erreurs d'interprétation et ainsi à un volume de remplissage d'huile erroné.
Pour garantir l'affichage correct du niveau d'huile moteur, contrôler le niveau d'huile uniquement après un long trajet.◀

▷ L'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante ne remplit pas la fonction d'un témoin de niveau d'huile. Le niveau d'huile moteur correct ne peut être vérifié que sur le regard de niveau d'huile.◀

- Mettre la moto à température de service en appui sur la béquille centrale en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.



- Relever le niveau d'huile dans le regard **1**.



Niveau de consigne d'huile moteur
– Niveau d'huile visible à travers le verre-regard

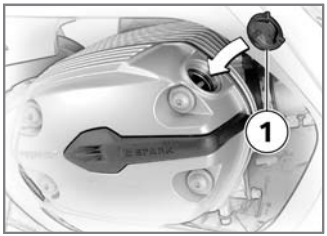
Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère MIN :

- Faire l'appoint d'huile moteur (➡ 111)

Si le niveau d'huile se situe au-dessus du repère MAX :

- Faire corriger le niveau d'huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Faire l'appoint d'huile moteur



⚠ Une quantité insuffisante mais aussi excessive d'huile moteur peut endommager le moteur.
Faire attention à ce que le niveau d'huile moteur soit correct.◀

- Nettoyer la zone de l'orifice de remplissage.
- Déposer le bouchon de l'orifice de remplissage de l'huile moteur **1** avec l'outillage de bord.
- Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau de consigne.
- Monter le bouchon de l'orifice de remplissage de l'huile moteur **1** avec l'outillage de bord.

Système de freinage, généralités

Sécurité de freinage

Le fonctionnement parfait du système de freinage est une condition fondamentale de la sécurité routière de votre moto.
Ne roulez pas avec votre moto si vous doutez de l'efficacité des freins.
Confiez dans ce cas le contrôle du système de freinage à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.

⚠ Toute opération non conforme met en danger la fiabilité du système de freinage.
Confier toutes les interventions sur le système de freinage à un atelier spécialisé, de préférence à un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Contrôle du fonctionnement des freins

- Mettre le contact.
- Attendre l'autodiagnostic ABS.
- Actionner le levier de frein.
» Un point de résistance doit être nettement sensible.
» La pompe hydraulique du système BMW Integral ABS doit fonctionner de façon audible.
- Actionner la pédale de frein.
» Un point de résistance doit être nettement sensible.
» La pompe hydraulique du système BMW Integral ABS doit fonctionner de façon audible.

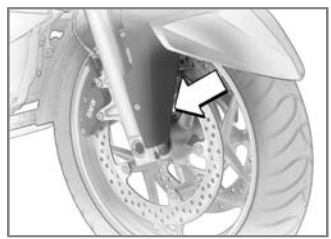
Si la pompe hydraulique ne fonctionne pas ou si aucun point de résistance n'est clairement perceptible :
- Faire contrôler les freins par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Plaquettes de frein

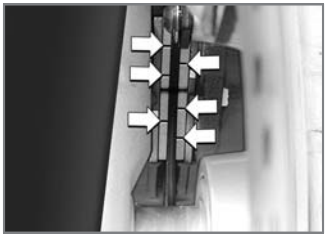
Contrôle de l'épaisseur des plaquettes de frein avant

⚠ Une épaisseur de plaquette inférieure au seuil minimal réduit la puissance de freinage et provoque dans certaines conditions une détérioration du frein.
Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale de plaquette.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Effectuer un contrôle visuel de l'épaisseur des plaquettes de frein à gauche et à droite.



Plaquettes de frein avant, repère d'usure
– Les plaquettes de frein doivent présenter des repères d'usure nettement visibles.

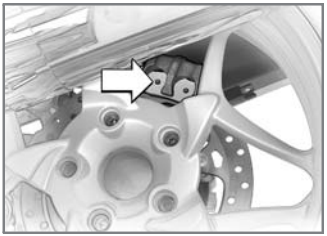
Si les repères d'usure ne sont plus nettement visibles :

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle de l'épaisseur des plaquettes de frein arrière

⚠ Une épaisseur de plaquette inférieure au seuil minimal réduit la puissance de freinage et provoque dans certaines conditions une détérioration du frein.
Pour garantir la fiabilité du système de freinage, ne pas descendre en dessous de l'épaisseur minimale de plaquette.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.



- Vérifier visuellement, depuis le côté gauche, l'épaisseur des plaquettes de frein sur l'étrier arrière.

Plaquettes de frein arrière, épaisseur de matière
– Limite d'usure
– 1 mm

Le disque de frein ne doit pas être visible à travers le trou de la plaquette intérieure.

- Faire remplacer les plaquettes de frein par un atelier spécialisé, de préfé-

rence par un concessionnaire BMW Motorrad.

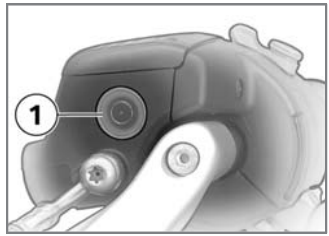
Liquide de frein

Contrôle du niveau du liquide de frein avant

⚠ Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.

Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et ferme.
- Mettre le guidon en position droite.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir **1**.

▷ En cas d'usure des plaquettes de frein, le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.◀

Niveau du liquide de frein avant
– Liquide de frein DOT4
– Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

⚠ Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut

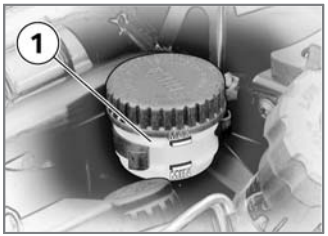
pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.
Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Contrôle du niveau du liquide de frein arrière

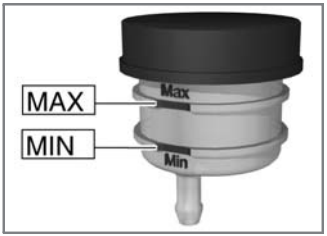
⚠ Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.
Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce que le sol soit plan et ferme.



- Relever le niveau du liquide de frein sur le réservoir **1**.

▷ En cas d'usure des plaquettes de frein, le niveau du liquide de frein baisse dans le réservoir de liquide de frein.◀



Niveau du liquide de frein arrière
– Liquide de frein DOT4
– Le niveau du liquide de frein ne doit pas descendre en dessous du repère MIN. (Réservoir de liquide de frein horizontal)

Si le niveau du liquide de frein descend en dessous du niveau autorisé :

⚠ Si le niveau de liquide de frein est trop faible dans le réservoir, de l'air peut

pénétrer dans le système de freinage. La puissance de freinage est alors considérablement réduite.
Contrôler régulièrement le niveau de liquide de frein.◀

- Faire éliminer le défaut dès que possible par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Embrayage

Contrôle du fonctionnement de l'embrayage

- Actionner le levier d'embrayage.

» Un point de résistance doit être nettement sensible.

Si aucun point de résistance sensible n'est perceptible :

- Faire vérifier l'embrayage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Pneus

Contrôle de la profondeur de sculpture des pneus

⚠ Le comportement routier de la moto peut être influencé négativement dès l'atteinte de la profondeur de sculpture minimale prescrite par la loi.
Faire remplacer les pneus déjà avant l'atteinte de la profondeur de sculpture minimale.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Mesurer la profondeur de sculpture des pneus dans les rainures principales à l'aide des repères d'usure.

▷ Vous trouverez sur chaque pneu des repères d'usure intégrés dans les rainures principales de la sculpture. Si le profil du pneu atteint le niveau de ces repères, le pneu est entièrement usé. Les positions de ces repères sont repérées sur le flanc du pneu, par exemple par les lettres TI, TWI ou par une flèche.◀

Si la sculpture du pneu ne correspond plus à la profondeur minimale obligatoire :

- Remplacer le pneu.

Jantes

Contrôle des jantes

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Vérifier par un contrôle visuel si les jantes présentent des zones défectueuses.

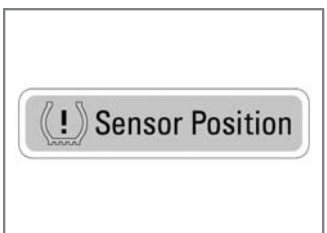
- Faire contrôler et remplacer au besoin les jantes endommagées par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.

Roues

Roues et pneus homologués

Des pneus de certaines marques ont été testés par BMW Motorrad dans chaque taille, classés aptes à la sécurité routière et homologués. BMW Motorrad ne peut pas juger de l'aptitude des jantes et des pneus non homologués à être montés sur la moto et ne peut par conséquent pas garantir dans ce cas la sécurité de la moto.
Utilisez uniquement les jantes et pneus qui ont été homologués par BMW Motorrad pour votre type de moto.
Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad ou visitez le site Internet "www.bmw-motorrad.com".

Autocollant RDC[EO]

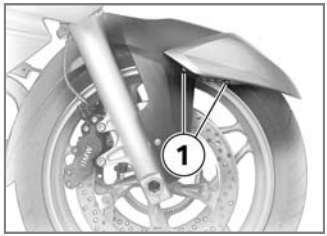


⚠ En cas de démontage de pneu incorrecte, les capteurs RDC (système de contrôle de gonflage des pneus) peuvent être endommagés.
Informer votre partenaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé que la roue est équipée d'un capteur RDC.◀

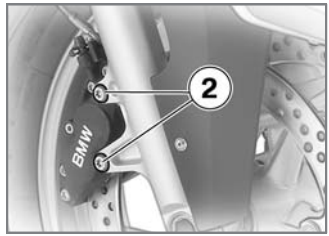
Dans le cas de motos équipées avec le système RDC, un autocollant correspondant se trouve sur la jante au niveau de la position du capteur RDC. Lors du changement de pneu, il convient de faire attention de ne pas endommager le capteur RDC. Informer votre concessionnaire BMW Motorrad ou l'atelier spécialisé de la présence du capteur RDC.

Dépose de la roue avant

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.

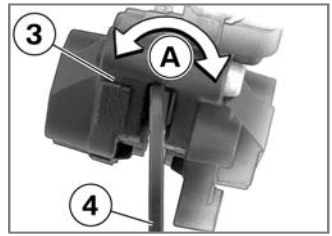


- Déposer les vis **1** à gauche et à droite.
- Retirer le garde-boue par l'avant en l'écartant légèrement latéralement.



A l'état déposé, les plaquettes de frein peuvent être comprimées au point de ne plus pouvoir être positionnées sur le disque de frein au remontage.
Ne pas actionner la manette de frein tant que les étriers de frein sont déposés.◀

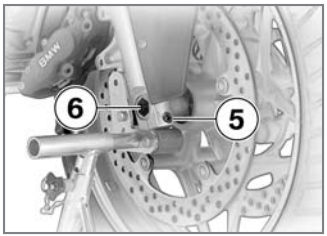
- Enlever les vis de fixation **2** des étriers de frein gauche et droit.



- Repousser légèrement les plaquettes de frein dans l'étrier de frein **3** par des mouvements de rotation **A** contre le disque de frein **4**.
- Maroufler les zones de la jante pouvant être rayées au cours de la dépose des étriers de frein.
- Dégager avec précaution les étriers des disques de frein vers l'arrière et vers l'extérieur.
- Soulever la moto à l'avant jusqu'à ce que la roue avant tourne librement. Pour soulever la moto, BMW Motor-

rad recommande d'utiliser le support de roue avant BMW Motorrad.

- Montage du support de roue avant (➡ 124)



- Enlever la vis de blocage de l'axe **5**.
- Déposer l'axe de roue **6** en soutenant la roue.

▷ BMW Motorrad propose aussi un adaptateur pour la dépose de l'axe de roue. Cet adaptateur peut être combiné à toute clé à fourche ou polygonale de 22 du commerce. Vous pouvez vous procurer cet adaptateur (référence d'outil spécial 36 3 691) auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.
Le jeu d'outillage de bord complémentaire disponible en tant qu'accessoire optionnel inclut un outil pour la dépose de l'axe de roue.◀

- Sortir la roue avant en la faisant rouler vers l'avant.
- Retirer la douille entretoise du moyeu de roue sur le côté gauche.

Pose de la roue avant

⚠ Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé. Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

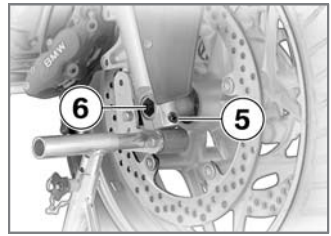
⚠ Au cours des opérations suivantes, certaines pièces du frein avant, en particulier du BMW Integral ABS, peuvent être endommagées.
Faire attention à n'endommager aucune pièce du système de freinage, notamment le capteur ABS avec le câble et la couronne du capteur ABS.◀

⚠ La roue avant doit être montée dans le bon sens de rotation.

Faire attention aux flèches indiquant le sens de rotation sur le pneu ou sur la jante.◀

- Monter la douille entretoise à gauche sur le moyeu de roue.

- Faire rouler la roue avant dans le guidage de la roue avant.
- Faire attention au capteur ABS sur le côté gauche en faisant rouler la roue pour la remettre en place.



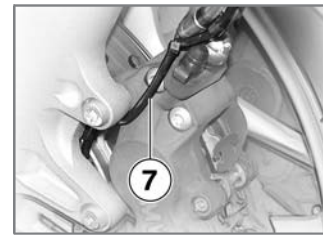
- Poser l'axe de roue **6** avec la clé dynamométrique.

	Axe de roue dans support d'axe
– 50 Nm	

- Poser la vis de blocage de l'axe **5** avec la clé dynamométrique.

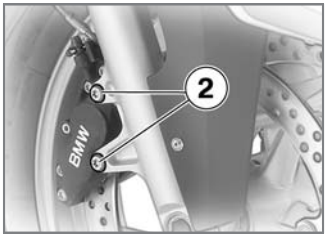
	Vis de blocage axe de roue
– 19 Nm	

- Enlever le support de roue avant.
- Placer les étriers de frein sur les disques de frein.



⚠ Le câble du capteur ABS peut être usé par frottement sur le disque de frein. Veiller à la pose correcte du câble du capteur ABS.◀

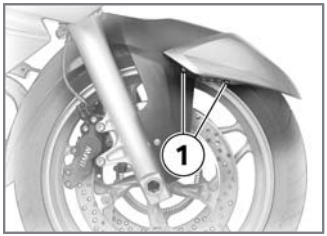
- Contrôler la pose correcte du câble de capteur ABS **7**.



- Monter les vis de fixation **2** avec la clé dynamométrique.

	Etrier de frein sur tube de fourche
– 30 Nm	

- Enlever les rubans de protection sur la jante.

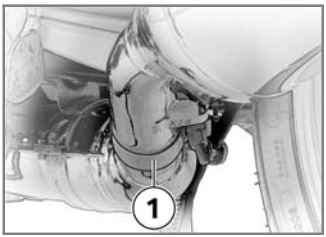


- Poser les vis **1** à gauche et à droite.
- Mettre le contact.
- Attendre l'autodiagnostic.
- Actionner le frein, jusqu'à ce qu'un point de résistance soit perceptible.

Dépose de la roue arrière

⚠ Les composants du système d'échappement peuvent être très chauds. Ne pas toucher les pièces très chaudes de l'échappement.◀

- Mettre la moto sur la béquille centrale en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.



- Déposer la vis de serrage **1** du silencieux.
- Ne pas enlever la graisse du joint sur le collier.

- Déposer la vis **2** du support du silencieux arrière sur le repose-pied passager.

- Tourner le silencieux arrière vers l'extérieur.
- Engager la première vitesse.

- Enlever les vis **3** de la roue arrière en soutenant la roue.
- Sortir la roue arrière en la faisant rouler vers l'arrière.

Pose de la roue arrière

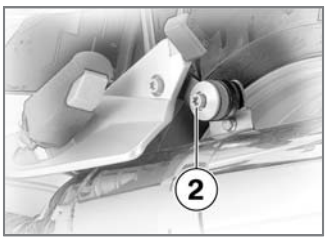
Si le couple de serrage n'est pas correct, l'assemblage vissé peut se desserrer ou être endommagé. Faire impérativement contrôler les couples de serrage par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad.◀

- Mettre en place la roue arrière dans l'alésage de centrage de la roue.

- Serrer les vis **3** à la main puis les serrer en croix au couple spécifié.

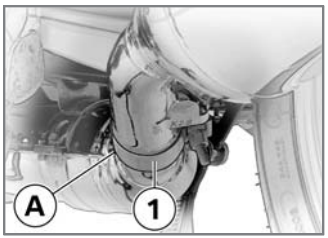
	Roue arrière sur porte-roue
– Ordre de serrage: Serrer en croix	
– 60 Nm	

- Tourner le silencieux arrière dans sa position initiale.



Si la distance est trop faible entre la roue arrière et le silencieux arrière, la roue arrière risque de surchauffer.
La distance entre la roue arrière et le silencieux arrière doit être d'au moins 20 mm.◀

- Poser la vis **2** du support du silencieux arrière sur le repose-pied passager sans la serrer.



- Positionner le collier **1** au niveau de la marque **A** du silencieux arrière et le serrer au couple prescrit.

	Collier Torca sur silencieux et collecteur
– 55 Nm	

- Serrer la vis **2** du support du silencieux arrière sur le repose-pied passager au couple prescrit.

	Silencieux arrière sur repose-pied
– 19 Nm	

Support de roue avant

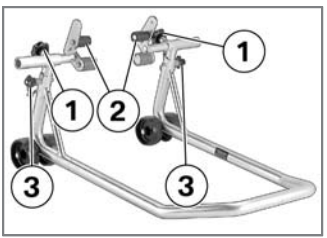
Utilisation

Pour faciliter et rendre plus sûr le remplacement de la roue avant, BMW Motorrad propose un support de roue avant. Vous pouvez vous procurer ce support (référence d'outil spécial 36 3 970) auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad.

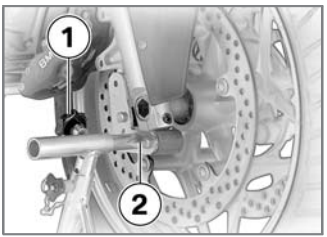
⚠ Le support de roue avant BMW Motorrad n'est pas conçu pour une utilisation sans la béquille centrale ou une béquille auxiliaire. En cas d'utilisation exclusive du support de roue avant, la moto risque de tomber.
Avant de la soulever avec le support de roue avant BMW Motorrad, mettre la moto sur la béquille centrale ou sur une béquille auxiliaire.◀

Montage du support de roue avant

- Placer la moto sur la béquille centrale ou auxiliaire en veillant à ce qu'elle se trouve sur un sol plan et stable.



- Desserrer les vis de réglage **1**.
- Ecarter les deux axes **2** jusqu'à ce que la fourche avant puisse passer entre.
- Régler la hauteur souhaitée pour le support de roue avant à l'aide des broches de fixation **3**.
- Centrer le support de roue avant par rapport à la roue avant et le pousser sur l'axe avant.



- Positionner les deux axes **2** de façon à bien soutenir la fourche avant.
- Serrer les vis de réglage **1**.

Quand la moto se trouve sur la béquille centrale, cette dernière décolle du sol lorsque l'avant de la moto est trop soulevé, ce qui risque de faire basculer la moto sur le côté.
Faire attention en soulevant la moto à ce que la béquille centrale reste en contact avec le sol.◀

- Pour soulever la moto, abaisser sans à-coups le support de roue avant.

Lampes

Indications générales

La défaillance d'une ampoule vous est signalée sur l'écran multifonctions par un avertisseur. En cas de panne du feu stop ou du feu arrière, il y a en plus allumage du voyant général jaune. En cas de défaillance du feu arrière, le feu stop est utilisé en remplacement et le deuxième filament s'allume à intensité réduite au niveau du feu arrière. La panne du feu arrière est malgré tout signalée à l'écran.

La défaillance d'une lampe sur la moto représente un risque pour la sécurité car le pilote et la machine peuvent facilement ne pas être vus par les autres usagers de la route.
Remplacer les lampes défectueuses le plus rapidement possible, emporter de préférence toujours des lampes de réserve correspondantes.◀

L'ampoule est sous pression, des blessures sont possibles en cas d'endommagement.
Porter des lunettes et gants de protection pour changer les lampes.◀

Vous trouverez au chapitre "Caractéristiques techniques" un récapitulatif des types d'ampoules montés sur votre moto.◀

Ne jamais toucher le verre des nouvelles ampoules avec les doigts. Monter les ampoules en utilisant un chiffon propre et sec. Les huiles et graisses présentes sur la peau et les doigts altèrent la dissipation thermique. Une surchauffe et de ce fait une faible durée de

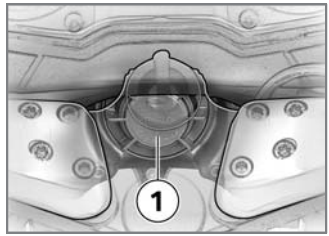
vie des ampoules en sont les conséquences.◀

Remplacement de l'ampoule du feu de route

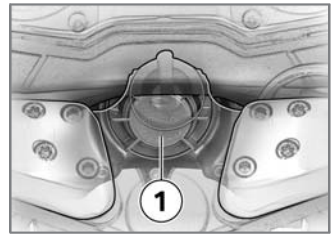
⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact.

▷ Braquer le guidon sur la gauche pour améliorer l'accessibilité.◀



- Détacher le couvre-ampoule **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le déposer.
- Déposer l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 128)
- Monter l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 129)



- Poser le couvre-ampoule **1**.
- Vérifier si l'ampoule est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de gauche

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact.

▷ Braquer le guidon sur la gauche pour améliorer l'accessibilité.◀

- Détacher le couvre-ampoule **1** en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le déposer.
- Déposer l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 128)
- Monter l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 129)

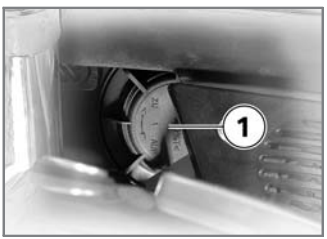
- Poser le couvre-ampoule **1**.
- Vérifier si l'ampoule est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de droite

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact.

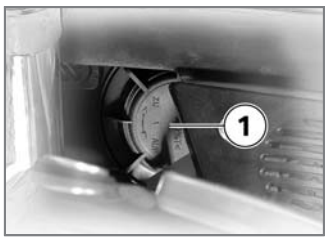
▷ Braquer le guidon sur la gauche pour améliorer l'accessibilité.◀



- Détacher le couvre-ampoule **1** en le tournant dans le sens contraire des

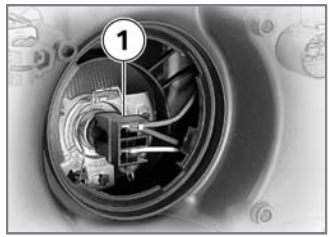
aiguilles d'une montre et le déposer.

- Déposer l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 128)
- Monter l'ampoule du feu de croisement / du feu de route (➠ 129)

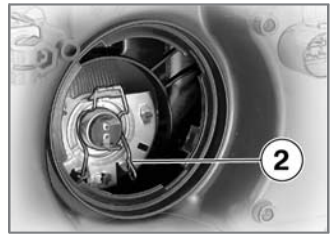


- Poser le couvre-ampoule **1**.
- Vérifier si l'ampoule est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

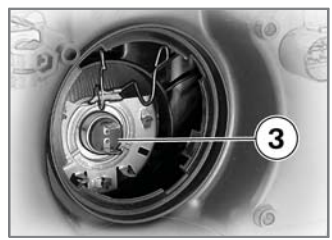
Dépose de l'ampoule du feu de croisement / du feu de route



- Débrancher le connecteur **1**.



- Détacher l'étrier-ressort **2** à gauche et à droite de son cran de blocage et le fixer (l'accrocher de préférence au bloc optique).



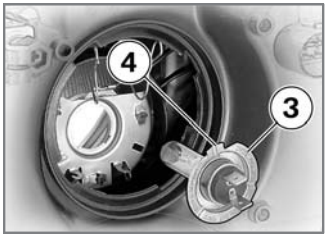
- Déposer l'ampoule **3**.

Pose de l'ampoule du feu de croisement / du feu de route

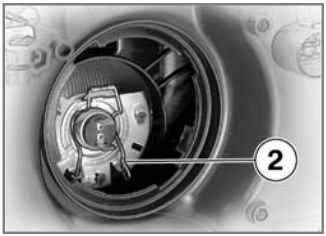
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

	Ampoule du feu de croisement
– H7 / 12 V / 55 W	

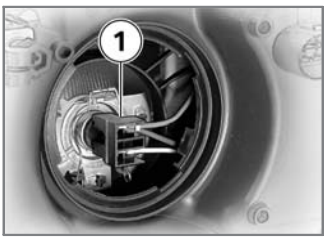
	Ampoule du feu de route
– H7 / 12 V / 55 W	



- Monter l'ampoule **3** en veillant à ce que l'ergot **4** soit dirigé vers le haut et à ce que l'ampoule s'emboîte correctement.



- Insérer à gauche et à droite l'étrier-ressort **2** dans les arrêtoirs.



- Brancher le connecteur **1**.

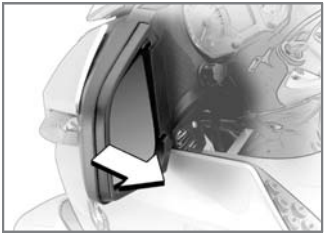
Feu de position gauche et droit

La description suivante est valable pour le feu de position gauche. Procéder de la même façon sur le côté droit de la moto pour le feu de position droit.

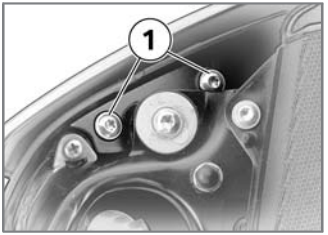
Remplacement de l'ampoule du feu de position

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

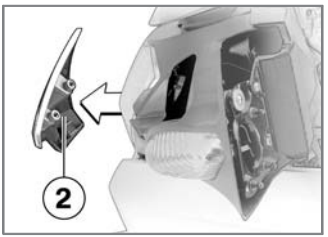
- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact.



- Dégager de son cran le rétroviseur en donnant un coup franc avec la main de l'avant vers l'arrière.

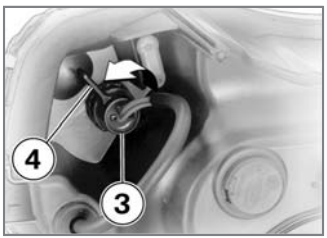


- Déposer la vis **1** en maintenant l'élément de carénage latéral.

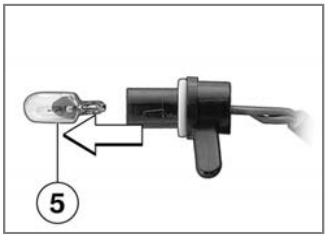


- Retirer l'élément de carénage latéral **2**.

- L'ampoule du feu de position est accessible à travers l'ouverture.

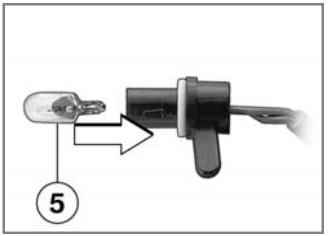


- Extraire le porte-ampoule **3** du boîtier de projecteur en le tournant dans le sens antihoraire, tout en basculant le levier **4** vers le bas au niveau du porte-ampoule (sur le côté droit : basculer le levier vers le haut).

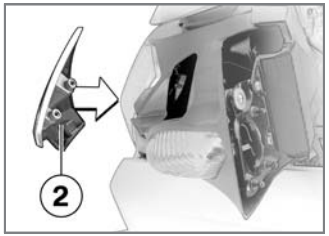


- Sortir l'ampoule **5** du porte-ampoule.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

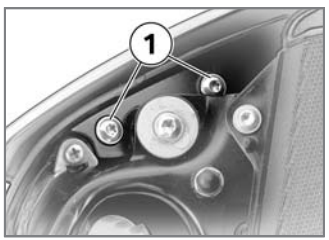
	Ampoule de feu de position
– W5W / 12 V / 5 W	



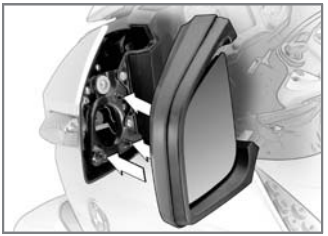
- Mettre l'ampoule **5** en place dans le porte-ampoule.
- Mettre le porte-ampoule en place dans le bloc optique en le tournant dans le sens horaire.



- Monter l'élément de carénage **2** en veillant à loger correctement son ergot dans le logement prévu.



- Poser la vis **1**.



Si les supports en caoutchouc ou les goujons d'arrêt du rétroviseur sont graissés, il peut arriver que les rétroviseurs se détachent trop facilement de leur ancrage.
Ne pas graisser les supports en caoutchouc et les goujons d'arrêt.◀

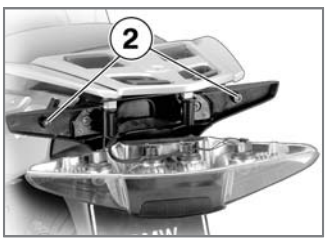
- Loger le rétroviseur dans son boîtier en veillant à ce que les trois connecteurs s'emboîtent à fond dans les logements respectifs.
- Vérifier si l'ampoule est correctement positionnée (en regardant de l'avant à travers le projecteur).

Remplacement du feu stop, du feu arrière et des clignotants arrière

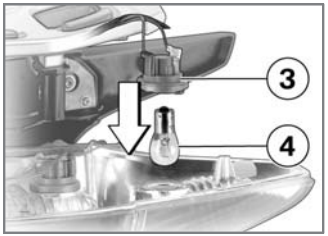
La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact.

- Enlever les vis **1** à gauche et à droite.



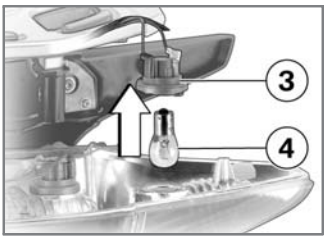
- Retirer le boîtier des ampoules en arrière des supports **2**.



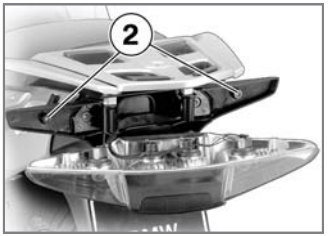
- Retirer le porte-ampoule **3** du boîtier des ampoules en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Enfoncer l'ampoule **4** dans le porte-ampoule et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la retirer.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

Ampoule du feu arrière / feu de stop
– P21W / 12 V / 21 W

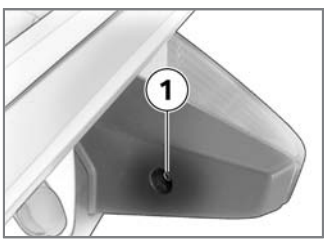
Ampoule de clignotant arrière
– P21W / 12 V / 21 W
avec EO Clignotants blancs:
– PY21W / 12 V / 21 W◁



- Insérer l'ampoule **4** dans le porte-ampoule **3**.
- Loger le porte-ampoule dans le boîtier des ampoules.



- Placer le boîtier des ampoules dans les fixations **2**.

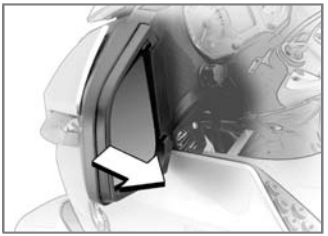


- Poser les vis **1** à gauche et à droite.

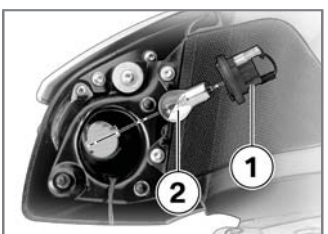
Remplacement d'une ampoule de clignotant avant

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact.



- Dégager de son cran le rétroviseur en donnant un coup franc avec la main de l'avant.

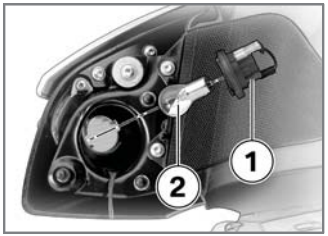


- Retirer le porte-ampoule **1** du boîtier des ampoules en le tournant dans le sens in-

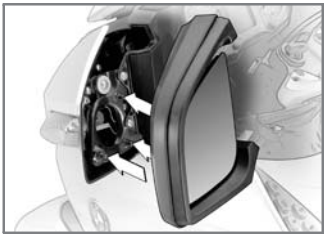
verse des aiguilles d'une montre.

- Enfoncer l'ampoule **2** dans le porte-ampoule et la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la retirer.
- Remplacer l'ampoule défectueuse.

	Ampoule des clignotants avant
– P21W / 12 V / 21 W	
	avec EO Clignotants blancs:
– PY21W / 12 V / 21 W◁	



- Insérer l'ampoule **2** dans le porte-ampoule **1**.
- Loger le porte-ampoule dans le boîtier des ampoules.



Si les supports en caoutchouc ou les goujons d'arrêt du rétroviseur sont graissés, il peut arriver que les rétroviseurs se détachent trop facilement de leur ancrage.
Ne pas graisser les supports en caoutchouc et les goujons d'arrêt.◀

- Loger le rétroviseur dans son boîtier en veillant à ce que les trois connecteurs s'emboîtent à fond dans les logements respectifs.

Démarrage de secours par câbles

Démarrage du moteur avec câbles de dépannage

La capacité de charge des câbles électriques en direction de la prise de bord ne permet pas de démarrer la moto à partir d'une source externe. Un courant trop intense peut entraîner la brûlure du câble ou endommager l'électronique de la moto.
Ne pas utiliser la prise de courant pour démarrer la moto à partir d'une source externe.◀

Le contact avec des pièces sous tension du système d'allumage lorsque le moteur tourne risque de provoquer des décharges électriques.
Ne pas toucher les pièces du système d'allumage lorsque le moteur est en marche.◀

Tout contact involontaire entre les pinces polaires des câbles de démarrage et la moto risque de provoquer des courts-circuits.
Utiliser uniquement des câbles de démarrage dont les pinces polaires sont totalement isolées.◀

L'aide au démarrage à partir d'une source de tension supérieure à 12 V risque d'endommager l'électronique de la moto.
La batterie de la moto fournissant le courant doit avoir une tension de 12 V.◀

La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Dépose de la selle du passager (➡ 67)
- Dépose de la selle du pilote (➡ 68)
- Ne pas débrancher la batterie du réseau de bord pour démarrer à l'aide de câbles de dépannage branchés sur une source externe.
- Enlever le capuchon de protection de la borne positive de la batterie.
- Pendant la tentative de dépannage, faire tourner le moteur du véhicule donneur.
- Relier d'abord la borne positive de la batterie déchargée à la borne positive de

la batterie de dépannage avec le câble de dépannage rouge.

- Relier ensuite la borne négative de la batterie de dépannage à la borne négative de la batterie déchargée avec le câble de dépannage noir en commençant par la batterie de dépannage.
- Mettre le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée en marche de façon habituelle. En cas d'échec effectuer une nouvelle tentative de démarrage seulement au bout de quelques minutes pour protéger le démarreur et la batterie de secours.
- Laisser tourner les deux moteurs quelques minutes avant de débrancher.
- Débrancher les câbles de dépannage, d'abord de la borne négative, puis de la borne positive.

▷ Pour mettre le moteur en marche, ne pas utiliser de sprays de démarrage ou de produits similaires.◀

- Pose de la selle du pilote (➡ 69)
- Pose de la selle du passager (➡ 70)

Batterie

Consignes d'entretien

L'entretien, la charge et le stockage conformes accroissent la durée de vie de la batterie et conditionnent tout recours éventuel à la garantie.

Vous devez tenir compte des points suivants pour assurer une durée de vie élevée de la batterie :

- Maintenir la surface de la batterie propre et sèche.
- Ne pas ouvrir la batterie.
- Ne pas rajouter d'eau.
- Pour charger la batterie, respecter impérativement les instructions des pages suivantes.
- Ne pas mettre la batterie tête en bas.

⚠ Si la batterie est branchée, l'électronique de bord (montre, etc.) décharge la batterie. Cela peut provoquer une décharge profonde de la batterie. Dans ce cas, le droit à garantie expire.

En cas d'immobilisation pendant plus de quatre semaines, débrancher la batterie de la moto ou brancher un chargeur de maintien sur la batterie.◀

BMW Motorrad a développé un appareil de maintien de la charge spécialement conçu pour l'électronique de votre moto. Cet appareil vous permet de préserver la charge de la batterie branchée, même pendant des périodes d'immobilisation prolongée. Pour de plus amples informations, adressez-vous à votre concessionnaire BMW Motorrad.◀

Charge de la batterie branchée

La charge effectuée directement sur les bornes de la batterie branchée peut endommager le circuit électronique de la moto. Débrancher la batterie au préalable pour effectuer la charge sur les bornes de la batterie.◀

La charge de la batterie par la prise de bord est possible uniquement avec des chargeurs appropriés. Des chargeurs inappropriés peuvent détériorer les circuits électroniques de la moto. Utiliser les chargeurs BMW portant la référence 71 60 7 688 864 (220 V) ou 71 60 7 688 865 (110 V). En cas de doute, effectuer la charge directement sur les bornes de la batterie débranchée.◀

Si les témoins et l'écran multifonction restent éteints alors que le contact est mis, la batterie est totalement déchargée. La charge d'une batterie entièrement déchargée, effectuée par la prise de bord, peut endommager l'électronique de la moto.
Toujours charger une batterie entièrement déchargée directement sur les bornes de la batterie débranchée.◀

- La batterie étant connectée, la charger par l'intermédiaire de la prise électrique.

L'électronique de la moto détecte la charge complète de la batterie. Dans ce cas, la prise de bord est coupée.◀

- Suivre la notice d'utilisation du chargeur.

Si vous ne pouvez pas charger la batterie par l'intermédiaire de la prise de bord, il se peut que le chargeur utilisé ne soit pas adapté au circuit électronique de votre moto. Dans ce cas, veuillez charger la batterie directement par l'intermédiaire des bornes de la batterie débranchée.◀

Charge de la batterie débranchée

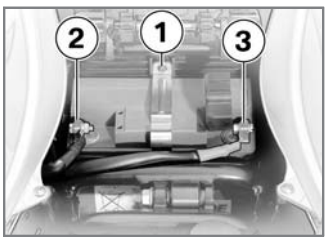
- Charger la batterie à l'aide d'un chargeur approprié.
- Suivre la notice d'utilisation du chargeur.
- Une fois la charge terminée, déconnecter les bornes du chargeur des bornes de la batterie

▷ En cas d'immobilisation prolongée, la batterie doit être rechargée à intervalles réguliers. Suivez pour cela les consignes de traitement de votre batterie. La batterie doit être entièrement rechargée avant toute remise en service.◀

Dépose de la batterie

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact
- Dépose de la selle du passager (➡ 67)
- Dépose de la selle du pilote (➡ 68)



⚠ Un ordre incorrect de débranchement augmente le risque de court-circuit.
Respecter l'ordre impérativement.◀

- Enlever la vis **1**.
- Déposer d'abord le câble négatif de la batterie **2**.
- Retirer ensuite le capuchon de protection et déposer le câble du pôle positif de la batterie **3**.
- Retirer la batterie par le haut ; en cas de difficultés, effectuer des mouvements de basculement.

Pose de la batterie

⚠ La moto risque de tomber au cours des opérations suivantes si elle n'est pas immobilisée correctement.
Faire attention à ce que la moto soit stable.◀

- Arrêter la moto en veillant à ce que le sol soit plan et stable.
- Couper le contact.
- Introduire la batterie dans le compartiment de batterie avec la borne positive de la batterie à droite, vu dans le sens de la marche.

- Accrocher l'étrier de fixation de la batterie en bas, le passer par-dessus la batterie et serrer la vis **1** avec la clé dynamométrique.

⚠ Un ordre de montage incorrect augment le risque de court-circuit. Respecter l'ordre impérativement.
Ne jamais poser la batterie sans capuchon de protection.◀

- Poser tout d'abord le câble positif **3** et le serrer à la main.
- Emboîter le capuchon de protection sur la borne positive de la batterie.
- Poser ensuite le câble négatif **2** et le serrer à la main.
- Mettre le contact.
- Moteur à l'arrêt, ouvrir la poignée d'accélérateur au moins pendant une seconde pour permettre à commande de moteur d'enregistrer la position des papillons.
- Couper le contact.
- Pose de la selle du pilote (➡ 69)
- Pose de la selle du passager (➡ 70)
- Régler la montre (➡ 49)

Entretien

Produits d'entretien 142
Lavage de la moto 142
Nettoyage des pièces sensibles de la moto 143
Entretien de la peinture 144
Conservation 144
Immobiliser la moto 144
Mise en service de la moto 145

Produits d'entretien

BMW Motorrad recommande d'utiliser les produits de nettoyage et d'entretien que vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad. Les produits "BMW CareProducts" sont contrôlés en fonction des matériaux, testés en laboratoire et essayés dans la pratique, et offrent une protection optimale aux matériaux mis en oeuvre sur votre moto.

Les produits de nettoyage et d'entretien inappropriés peuvent endommager les pièces de la moto.
Ne pas utiliser de solvants tels que diluants nitrés, détergents à froid, essence etc. ni de détergents contenant de l'alcool pour le nettoyage.◀

Lavage de la moto

BMW Motorrad recommande de détremper les insectes et les traces tenaces sur les pièces peintes avec un détachant BMW pour insectes avant le lavage de la moto, puis de laver.
Pour empêcher toute formation de taches, ne pas laver la moto en plein soleil ou juste après une exposition prolongée aux rayons du soleil.
Notamment au cours de la saison froide, faire attention à laver plus fréquemment la moto.
Pour éliminer le sel de déneigement, nettoyer la moto à l'eau froide aussitôt à la fin du trajet.

Après un lavage de la moto, une traversée de gué ou sous la pluie, les freins peuvent réagir avec un léger retard en raison de l'humidité à la surface des disques et des plaquettes de frein.
Freiner prématurément jusqu'à ce que les freins soient séchés.◀

L'eau chaude renforce l'effet du sel.
Pour éliminer le sel de déneigement, utiliser uniquement de l'eau froide.◀

L'eau sous haute pression des nettoyeurs vapeur peut endommager les joints, le système de freinage hydraulique, l'installation électrique et la selle.
Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression.◀

Nettoyage des pièces sensibles de la moto

Matières plastiques

Nettoyer les pièces plastiques à l'eau en utilisant l'émulsion d'entretien pour plastique BMW. Les éléments suivants sont notamment concernés :

- Bulle et pare-vent
- Verre optique en plastique
- Verre de protection du combiné d'instruments
- Pièces noires non peintes

Si des pièces en plastique sont nettoyées avec des détergents inappropriés, leur surface risque d'être endommagée.
Pour nettoyer les pièces en plastique, ne pas utiliser de détergents abrasifs ou contenant de l'alcool ou des solvants.
Les éponges à mouches ou les éponges dont la surface est dure peuvent aussi rayer les surfaces.◀

Détrempez les saletés tenaces et les insectes écrasés en appliquant un chiffon humide.◀

Bulle

Enlever la saleté et les traces d'insectes avec beaucoup d'eau et une éponge douce.

L'essence et les solvants chimiques attaquent le matériau de la bulle ; la bulle devient opaque ou matte.
Ne pas utiliser de produit de nettoyage.◀

Chrome

Nettoyer les pièces chromées avec soin, notamment pour éliminer le sel de déneigement, avec beaucoup d'eau et à l'aide du shampooing auto BMW. Utilisez du produit de polissage pour chrome pour effectuer un traitement complémentaire.

Radiateur

Nettoyez le radiateur à intervalles réguliers pour empêcher toute surchauffe du moteur qui serait due à un refroidissement insuffisant.
Utilisez par exemple un tuyau d'arrosage du jardin avec peu de pression.

Les ailettes du radiateur peuvent être facilement déformées.
Faire attention à ne pas déformer les ailettes en nettoyant le radiateur.◀

Caoutchouc

Traiter les pièces en caoutchouc à l'eau ou en utilisant le produit d'entretien pour caoutchouc BMW.

⚠ Les joints en caoutchouc peuvent être endommagés si des sprays au silicone sont utilisés pour leur entretien.
Ne pas utiliser de sprays au silicone ni d'autres produits d'entretien contenant du silicone.◀

Entretien de la peinture

Un lavage régulier de la moto prévient toute action durable des substances attaquant la peinture, notamment si vous roulez dans des régions où l'air est fortement pollué ou en cas d'encrassement naturel dû à la résine des arbres ou au pollen par exemple.
Eliminer toutefois immédiatement les substances particulièrement agressives, car elles pourraient entraîner une altération ou une décoloration de la peinture. Parmi ces substances, citons l'écoulement de l'essence, l'huile, la graisse, le liquide de frein ainsi que les sécrétions des oiseaux. Nous recommandons ici le produit de polissage auto BMW ou un nettoyant pour peinture BMW.
Les saletés sur les surfaces peintes se distinguent nettement après un lavage de la moto. Traiter immédiatement de telles zones avec de l'essence de nettoyage ou du white-spirit appliqué sur un chiffon propre ou un tampon d'ouate. BMW recommande d'éliminer les taches de goudron avec un détachant pour goudron BMW. Traiter ensuite la peinture sur ces endroits.

Conservation

BMW Motorrad recommande d'utiliser de la cire automobile BMW ou des produits contenant des cires synthétiques ou de carnauba pour conserver la peinture.
Vous pouvez distinguer si la peinture a besoin d'un traitement de conservation au fait que l'eau ne perle plus.

Immobiliser la moto

- Nettoyer la moto.
- Déposer la batterie.
- Pulvériser un lubrifiant approprié sur les manettes de frein et d'embrayage, ainsi que sur les paliers de la béquille centrale et de la béquille latérale.

- Appliquer de la graisse non acide (vaseline) sur les pièces métalliques et chromées.
- Ranger la moto dans un local sec de façon à ce que les deux roues soient délestées. Les concessionnaires BMW Motorrad proposent des béquilles auxiliaires appropriées.

▷ Avant d'immobiliser la moto, faire vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile par un atelier spécialisé, de préférence par un concessionnaire BMW Motorrad. Combiner les opérations d'immobilisation/mise en service avec un entretien ou une inspection.◀

Mise en service de la moto

- Enlever le produit de protection extérieure.
- Nettoyer la moto.
- Monter la batterie en ordre de marche.
- Avant de prendre la route : parcourir la check-list.

Caractéristiques techniques

Tableau des anomalies 148
Vissages 149
Moteur 150
Performances 153
Embrayage 153
Boîte de vitesses 153
Couple conique 154
Partie cycle 154
Freins 155
Roues et pneus 155
Système électrique 156
Cadre 158
Dimensions 158
Poids 159

Tableau des anomalies

Le moteur ne démarre pas ou difficilement

Cause	Suppression
Coupe-circuit actionné.	Coupe-circuit en position route.
Béquille latérale sortie et vitesse engagée.	Rentrer la béquille latérale (➡ 82).
Rapport engagé et embrayage en prise.	Mettre la boîte de vitesses au point mort ou débrayer (➡ 82).
Embrayage actionné avec le contact coupé	D'abord mettre le contact, puis débrayer.
Réservoir d'essence vide.	Faire le plein (➡ 88)
Batterie insuffisamment chargée.	Charger la batterie branchée (➡ 138)

Vissages

Roue avant	Valeur	Valable
Vis de blocage axe de roue		
M8 x 35	19 Nm	
Axe de roue dans support d'axe		
M24 x 1,5	50 Nm	
Etrier de frein sur tube de fourche		
M8 x 32 - 10.9	30 Nm	

Roue arrière	Valeur	Valable
Roue arrière sur porte-roue		
Bride de roue filetée, M10 x 40 x 1,25	**Serrer en croix**	
	60 Nm	
Silencieux arrière sur repose-pied		
M8 x 35	19 Nm	
Collier Torca sur silencieux et collecteur		

Roue arrière	Valeur	Valable
M8	55 Nm	

Moteur

Type de moteur	Moteur Boxer quatre temps, deux cylindres, disposé longitudinalement, avec un arbre à cames en tête par cylindre, refroidissement par air, circuit d'échappement à refroidissement liquide et injection d'essence électronique
Cylindrée effective	1170 cm^3
Alésage	101 mm
Course	73 mm
Taux de compression	12,0:1
Puissance nominale	81 kW, à: 7500 min^{-1}
avec EO Réduction de puissance:	74 kW, à: 7500 min^{-1}
Couple maximal	115 Nm, à: 6000 min^{-1}
Régime maximal admissible	8000 min^{-1}
Régime de ralenti	1150^{+150}_{+50} min^{-1}, En cas d'augmentation de la consommation d'énergie, relèvement occasionnel du régime de ralenti possible.

Essence	
Qualité d'essence recommandée	95 ROZ/RON, Super sans plomb 91 ROZ/RON, Essence ordinaire sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue)
Quantité de remplissage d'essence utile	27 l
Quantité de réserve de carburant	4 l
Huile moteur	
Quantité d'huile du moteur	4 l, Avec remplacement du filtre
Lubrifiant	Huile moteur 20W-50
Huile moteur, quantité d'appoint	0,5 l, Différence entre MIN et MAX
Qualités d'huile	Huiles moteur de classification API SF ou mieux. Huiles moteur de classification ACEA A2 ou mieux. BMW Motorrad recommande de ne pas utiliser d'huile synthétique pour les 10 000 premiers kilomètres. Demandez conseil auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les huiles moteur adaptées à votre moto.

Classes de viscosité admissibles	
SAE 5 W- ≥30	-20...20 °C, Pour usage à basses températures
SAE 10 W-40	-10...30 °C, Pour usage à températures tempérées
SAE 15 W- ≥40	≥0 °C
SAE 20 W- ≥40	≥0 °C
SAE 5 W- ≥50	≥-20 °C, Huiles synthétiques de qualité supérieure, utilisables à toutes les températures
SAE 10 W- ≥50	≥-20 °C, Huiles synthétiques de qualité supérieure, utilisables à toutes les températures

Performances

Vitesse maximale	>200 km/h

Embrayage

Type de l'embrayage	Embrayage monodisque à sec avec ressort diaphragme démultiplié

Boîte de vitesses

Type de la boîte de vitesses	Boîte de vitesses à 6 rapports à pignons à denture hélicoïdale avec amortisseur de torsion intégré, commande à crabots par manchons coulissants
Rapports de démultiplication	
Démultiplications de la boîte de vitesses	1,824 (31:17 dents), Démultiplication primaire 2,277 (41:18 dents), 1er rapport 1,583 (38:24 dents), 2e rapport 1,259 (34:27 dents), 3e rapport 1,033 (31:30 dents), 4e rapport 0,903 (28:31 dents), 5e rapport 0,805 (29:36 dents), 6e rapport

Couple conique

Type de couple conique	Transmission par arbre avec renvoi d'angle

Partie cycle

Type de fourche avant	Telelever BMW, pontet supérieur de fourche antiplongée, bras longitudinal logé dans le moteur et sur la fourche téléscopique, jambe de suspension centrale soutenue sur le bras longitudinal et le cadre principal
Débattement total fourche avant	120 mm, sur la roue
Type de jambe de suspension arrière	Jambe de suspension centrale avec amortisseur monotube à gaz, amortissement en détente réglable en continu et précharge du ressort à réglage hydraulique
avec EO Electronic Suspension Adjustment (ESA):	Jambe de suspension centrale avec amortisseur monotube à gaz, amortissement en détente réglable en 3 niveaux et précharge du ressort à réglage électrohydraulique en 3 niveaux
Débattement total sur la roue arrière	135 mm

Freins

Type de frein avant	Frein à deux disques à commande hydraulique avec étriers fixes à 4 pistons et disques de frein flottants
Matériau des plaquettes de frein avant	Métal fritté
Type de frein arrière	Frein hydraulique à simple disque avec étrier flottant à 2 pistons et disque de frein fixe
Epaisseur des plaquettes de frein arrière	Organique

Roues et pneus

Type de roue avant	Roue coulée à 5 rayons doubles MT H2
Taille de jante avant	3.50" x 17"
Désignation du pneu avant	120/70 ZR17
Type de roue arrière	Roue coulée à 5 rayons doubles MT H2
Taille de jante arrière	5.50" x 17"
Désignation du pneu arrière	180/55 ZR17

Pression des pneus	
Pression du pneu avant	2,2 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,5 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids
Pression du pneu arrière	2,5 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,9 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids

Système électrique

Valeur de limitation du courant prises de courant	10 A
Fusibles	Tous les circuits électriques sont protégés électroniquement et n'ont pour cette raison plus besoin de fusibles. Si un circuit électrique a été coupé par le fusible électronique et si la cause du déclenchement a été supprimée, le circuit électrique est de nouveau alimenté après la mise du contact.
Batterie	
Type de batterie	Batterie au gel
Tension nominale de la batterie	12 V
Capacité nominale de la batterie	19 Ah

Bougies d'allumage	
Marque et désignation des bougies	Bosch YR5LDE
	NGK DCPR 8 EKC
Ecartement des électrodes des bougies	$0{,}8^{\pm 0{,}1}$ mm, A neuf 1 mm, Limite d'usure
Marque et désignation des bougies secondaires	Bosch YR5LDE
	NGK DCPR 8 EKC
Ecartement des électrodes des bougies secondaires	$0{,}8^{\pm 0{,}1}$ mm, A neuf 1 mm, Limite d'usure
Lampes	
Ampoule du feu de route	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule du feu de croisement	H7 / 12 V / 55 W
Ampoule de feu de position	W5W / 12 V / 5 W
Ampoule du feu arrière / feu de stop	P21W / 12 V / 21 W
Ampoule des clignotants avant	P21W / 12 V / 21 W
avec EO Clignotants blancs:	PY21W / 12 V / 21 W
Ampoule de clignotant arrière	P21W / 12 V / 21 W
avec EO Clignotants blancs:	PY21W / 12 V / 21 W

Cadre

Type de cadre	Cadre avant en tube d'acier avec cadre arrière en tube d'acier et groupe moteur porteur
Emplacement de la plaque constructeur	sous la selle
Emplacement du numéro du châssis	Cadre avant, en haut au centre

Dimensions

Longueur de la moto	2230 mm
Hauteur de la moto	1430 mm, au-dessus de la bulle, position inférieure, au poids à vide DIN
Largeur max. de valise à valise	980 mm
Plus grande largeur (au-dessus des rétroviseurs)	905 mm
Hauteur de la selle du pilote	820...840 mm, Au poids à vide
avec EO Selle du pilote basse:	780...800 mm

Poids

Poids à vide	259 kg, Poids à vide DIN, en ordre de marche, réservoir plein à 90 %, sans EO
Poids total autorisé	495 kg
Charge maximale	236 kg

Service

BMW Motorrad Service 162
Qualité BMW Motorrad Service 162
BMW Service Card - Dépannage sur site 163
Réseau BMW Motorrad Service 163
Opérations d'entretien 163
Plans d'entretien 164
Attestations de maintenance 165
Attestations de Service 170

BMW Motorrad Service

Une technique évoluée exige des méthodes d'entretien et de réparation spécialement adaptées.

⚠ Tout entretien ou réparation mal exécuté peut provoquer des dommages consécutifs et entraîne des risques liés à la sécurité. BMW Motorrad recommande de confier les travaux correspondants à un atelier spécialisé, de préférence un concessionnaire BMW Motorrad.◀

Vous pouvez vous renseigner auprès de votre concessionnaire BMW Motorrad sur les travaux à effectuer pour l'entretien, la révision et l'inspection annuelle.
Faites attester l'exécution de toutes les opérations d'entretien et les réparations au chapitre "Service" de ce livret.
Votre concessionnaire BMW Motorrad dispose de toutes les informations techniques actuelles et possède le savoir-faire technique requis.
BMW Motorrad vous recommande de vous adresser à votre concessionnaire BMW Motorrad pour toutes les questions que vous pourriez vous poser au sujet de votre moto.

Qualité BMW Motorrad Service

BMW Motorrad n'est pas seulement synonyme d'une bonne qualité de finition et d'une grande fiabilité, mais aussi d'une excellente qualité de service après-vente.
Afin de vous assurer que votre BMW se trouve toujours dans un état optimal, BMW Motorrad vous recommande d'effectuer les travaux de maintenance prévus pour votre moto ou, de préférence, de confier leur exécution à votre concessionnaire BMW Motorrad. Un arrangement à l'amiable serait impossible après l'expiration de la garantie sans la justification d'une maintenance régulièrement effectuée.
De plus, l'usure progresse souvent très lentement, presque imperceptiblement. Le personnel d'atelier de votre concessionnaire BMW Motorrad connaît votre moto en détail et peut intervenir avant que de petits riens se transforment en gros soucis. En définitive, vous économiserez du temps et de l'argent car vous éviterez des réparations coûteuses.

BMW Service Card - Dépannage sur site

Avec toutes les nouvelles motos BMW, vous êtes couverts par la BMW Service Card Motorrad en cas de panne par une multitude de prestations telles que le dépannage, le transport de la moto etc. (divergences possibles dans certains pays). En cas de panne, veuillez contacter le Service Mobile de BMW Motorrad. Nos spécialistes seront à votre écoute pour vous apporter conseil et assistance.
Vous trouverez dans les brochures "Service Kontakt / Service Contact" des adresses importantes spécifiques à chaque pays ainsi que les numéros d'appel et des informations sur le Service Mobile et le réseau des concessionnaires.

Réseau BMW Motorrad Service

Grâce à son réseau de service, couvrant l'ensemble du territoire, BMW Motorrad assure l'assistance pour vous et votre moto dans plus de 100 pays du monde. Rien qu'en Allemagne, près de 200 concessionnaires BMW Motorrad sont à votre entière disposition.
Vous trouverez toutes les informations sur le réseau international des concessionnaires dans la brochure "Service Contact Europe" ou "Service Contact Afrique, Amérique, Asie, Australie, Océanie".

Opérations d'entretien

Intervalles

Les opérations d'entretien sont réalisées à la fois en fonction du temps écoulé et du kilométrage.

Contrôle après rodage BMW

Le contrôle après rodage BMW doit être réalisé entre 500 km et 1200 km.

Inspection annuelle BMW

Certaines opérations d'entretien doivent être réalisées au moins une fois par an. A cela s'ajoutent des opérations en fonction du kilométrage parcouru.

Entretien BMW

Après les premiers 10 000 km puis tous les 20 000 km (30 000 km, 50 000 km, 70 000 km...), si ce kilométrage est atteint avant l'échéance annuelle.

Inspection BMW

Après les premiers 20 000 km puis tous les 20 000 km (40 000 km, 60 000 km, 80 000 km...), si ce kilométrage est atteint avant l'échéance annuelle.

Plans d'entretien

Le plan d'entretien de votre moto dépend de son équipement, de son âge et de son kilométrage. Votre concessionnaire BMW Motorrad vous fournira volontiers un plan de maintenance actualisé.

Attestations de maintenance

Contrôle à la remise BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

Date, cachet, signature

Contrôle après rodage BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

☐ Liquide de frein neuf

Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Service BMW

- ☐ Inspection annuelle BMW
- ☐ Entretien BMW
- ☐ Inspection BMW

Effectué dans les règles selon les spécifications de l'usine.

à km_____

- ☐ Liquide de frein neuf

_____
Date, cachet, signature

Attestations de Service

Ce tableau sert de justificatif pour les travaux de maintenance, de garantie et de réparation, ainsi que pour le montage d'accessoires optionnels et l'exécution d'interventions spéciales.

Travail effectué	à km	Date

Travail effectué	à km	Date

A
Abréviations et symboles, 6
ABS
Voyant, 24
Accessoires
Indications générales, 100
Affichages d'alerte
Représentation, 25
Alarme antivol, 18
Allumage
Allumage, 44
Coupure, 44
Amortissement arrière
Réglage, 11, 73
Ampoules
Avertissement défectuosité ampoule, 30, 31
Caractéristiques techniques, 157
indications générales, 125
Remplacement d'une ampoule de clignotant avant, 134
Remplacement de l'ampoule de clignotant arrière, 132
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de droite, 127
Remplacement de l'ampoule du feu de croisement de gauche, 126
Remplacement de l'ampoule du feu de position, 130
Remplacement de l'ampoule du feu de route, 126
Remplacement de l'ampoule du feu rouge arrière, 132
Remplacement de l'ampoule du feu stop, 132
Antidémarrage
Avertissement, 28
Description du fonctionnement, 45
Antivol de direction
Blocage, 45
Aperçu des voyants d'avertissement, 26, 34, 38, 40
ASC
Activation, 67
Description du fonctionnement, 95
Désactivation, 66
Attestations de maintenance, 165
Autonomie, 52
Autonomie restante, 51
Avertisseur sonore, 16

B
Batterie
Avertissement courant de charge de la batterie, 30
Charge de la batterie branchée, 138
Charge de la batterie débranchée, 139
Consignes d'entretien, 137

Dépose, 139
Pose, 139
Bougies d'allumage
Caractéristiques techniques, 157
Boîte de vitesses
Au démarrage, 82
Caractéristiques techniques, 153
Bulle
Réglage, 13, 16, 72
Béquille centrale
Mise sur béquille centrale, 87
Retrait de la béquille centrale, 88
Béquille latérale
au démarrage, 82
Mise de la moto en appui sur la béquille latérale, 86
Retrait de la béquille latérale, 87

C
Cadre
Caractéristiques techniques, 158
Caractéristiques techniques
Ampoules, 157
Bougies d'allumage, 157
Boîte de vitesses, 153
Cadre, 158
Couple conique, 154
Dimensions, 158
Embrayage, 153
Freins, 155
Huile moteur, 151
Moteur, 150
Normes, 7
Partie cycle, 154
Poids, 159
Pression des pneus, 4, 156
Roues et pneus, 155
Système électrique, 156
Chauffage des poignées, 17, 58
Check-list, 82
Clignotants
Droit, 17, 65
Extinction, 17, 65
Gauche, 16, 64
Témoins, 24
Clé, 46
Combiné d'instruments
Capteur de luminosité, 18
Vue d'ensemble, 18
Commodos
Vue générale côté droit, 17
Vue générale côté gauche, 16
Compte-tours, 18
Compteur de vitesse, 18
Compteur kilométrique
Compteur kilométrique total, 47
Remise à zéro du compteur kilométrique journalier, 49
Sélection du compteur kilométrique journalier, 47
Consignes de sécurité, 80
Bien équilibrer la charge, 80
Freins, 90

Contrôle de la pression des pneus
Autocollant sur la jante, 117
Commande, 50
Coupe-circuit, 17, 58
Couple conique
Caractéristiques techniques, 154
Couples, 149

D
Dimensions
Caractéristiques techniques, 158
Démarrage, 82
Démarreur, 17
Dépannage avec des câbles de démarrage, 136

E
Eclairage
Allumage du feu de parking, 63
Allumage du feu de position, 62
Allumage du feu de route, 62, 63
Extinction du feu de parking, 63
Réglage de la portée d'éclairement, 11, 64
Ecran multifonctions, 18
Réglage de la luminosité, 49
Vue d'ensemble, 22
Embrayage
Caractéristiques techniques, 153
Contrôle de fonctionnement, 116
Régler la manette d'embrayage, 61
Réservoir, 13
Entretien
Indications générales, 108
Intervalles, 163
Equipement, 7
ESA, 16
Rappel d'un réglage, 75
Réglage de l'amortissement, 75
Réglage de la précharge du ressort, 76
Essence
Avertissement réserve d'essence, 28
faire le plein, 88
Jauge à essence, 24
Orifice de remplissage, 13
EWS
Avertissement, 28
Description du fonctionnement, 45

F
Feu de route, 16
Témoin, 24

Freins, 112
Caractéristiques techniques, 155
Consignes de sécurité, 90
Réservoir arrière, 15
Réservoir avant, 11
Fusibles, 156

H
Horloge
Réglage, 18, 49
Huile moteur
Avertissement niveau d'huile moteur, 29
Avertissement pression d'huile moteur, 29
Caractéristiques techniques, 151
contrôle du niveau, 110
faire l'appoint, 111
Indicateur de température, 24
Orifice de remplissage, 11
Verre-regard, 11

I
Immobilisation, 144
Indicateur de rapport, 24

L
Liquide de frein
Contrôle du niveau de liquide à l'arrière, 115
Contrôle du niveau de liquide à l'avant, 114

M
Manette de frein
Régler la manette de frein, 62
Mise en service, 145
Mise à jour, 7
Moteur
Avertissement électronique moteur, 28
Caractéristiques techniques, 150
Démarrage, 82
Moto
Arrêt, 86
Immobilisation, 144
Mise en service, 145
Vue générale côté droit, 13
Vue générale côté gauche, 11

O
Ordinateur de bord
Autonomie, 52
Niveau d'huile, 54
Remise à zéro de la consommation moyenne, 54
Remise à zéro de la vitesse moyenne, 53
Sélection de l'affichage, 51
Outillage de bord
Jeu d'entretien, 109
Équipement de série, 109

P
Partie cycle
Caractéristiques techniques, 154
Plaque constructeur, 15

Plaquettes de frein
Contrôle à l'arrière, 113
Contrôle à l'avant, 112
Rodage, 86
Pneus
Caractéristiques techniques, 155
Contrôle de la pression de gonflage, 76
Contrôle de la profondeur de sculpture, 116
Pneus homologués, 117
Pressions de gonflage, 4, 156
Rodage, 86
Tableau de pressions de gonflage, 15
Poids
Caractéristiques techniques, 159
Point mort
Témoin, 24
Pre-Ride Check, 83
Prise électrique, 11, 100
Projecteur
feu de croisement, 19
feu de position, 19
feu de route, 19
Réglage circulation à droite/gauche, 63
Réglage de la portée d'éclairement, 64
Précharge des ressorts
Réglage, 72
Précharge du ressort arrière
Réglage, 15, 72

R

Remplissage du réservoir, 88
Rodage, 85
Roues
Caractéristiques techniques, 155
Dépose de la roue arrière, 121
Dépose de la roue avant, 117
Pose de la roue arrière, 122
Pose de la roue avant, 119
Régulateur de vitesse, 16, 55
Accélération continue, 56
Accélération graduelle, 56
Activation, 55
Décélération continue, 57
Décélération graduelle, 56
Désactivation, 57
Mémorisation de la vitesse, 55
Rappel d'une vitesse, 57
Témoin, 24
Réserve
Avertissement, 28
Rétroviseurs
réglage, 71

S

Selle passager
Chauffage, 13, 60
Dépose, 67
Pose, 70
Selle pilote
Chauffage, 17, 59
Dépose, 68
Pose, 69

Réglage, 15, 69
Serrure de contact, 44
Service, 162
Service Card, 163
Signal de détresse, 16, 17
Allumage, 46
Extinction, 47
Support de roue avant, 124
Support pour casque, 15, 71
Système électrique
Caractéristiques techniques, 156

T
Tableau des anomalies, 148
Topcase
Dépose, 105
Fermeture, 105
Ouverture, 104
Pose, 105
Témoins, 18
Vue d'ensemble, 24

V
Valise
Dépose, 103
Fermeture, 102
Ouverture, 102
Pose, 103
Vide-poches, 66
Voyants, 18
Voyant général, 24
Vue d'ensemble, 24

Les illustrations et les textes peuvent différer selon l'équipement, les accessoires ou la version de votre moto en fonction du pays. Aucun droit ne peut en découler.
Les indications de dimensions, poids, consommation et performances sont soumises aux tolérances usuelles.
Sous réserve de modifications au niveau de la conception, de l'équipement et des accessoires.
Sous réserve d'erreurs.

© 2006 BMW Motorrad
Toute reproduction, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite de BMW Motorrad, After Sales.
Printed in Germany.

Essence	
Qualité d'essence recommandée	95 ROZ/RON, Super sans plomb 91 ROZ/RON, Essence ordinaire sans plomb (qualité de carburant utilisable avec restrictions de puissance et consommation accrue)
Quantité de remplissage d'essence utile	27 l
Quantité de réserve de carburant	4 l
Pression des pneus	
Pression du pneu avant	2,2 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,5 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids
Pression du pneu arrière	2,5 bar, Utilisation en solo, pneus froids 2,9 bar, Utilisation en duo et/ou avec charge, pneus froids

BMW recommends Castrol

Référence : 01 42 7 704 052
06.2006, 3ème édition